

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995

ANO XV • N° 300 • NOVIEMBRE 2010

B

Segundo Rosero

Tentado por la política

Raphael

Boleros, tangos y rancheras

Jaime Enrique

Aymara

*Deleitó en
Ocio Latino Festival*

ZHARICK
LEÓN

*Una bella
con éxito*

¿Hubo intento de
golpe en Ecuador?

Peruanos en las
elecciones catalanas

Los odontólogos
colombianos destacan
en España

Fútbol con curvas
femeninas bolivianas





Visítanos también en internet
ociolatino.com

Más de 500 mil visitas
a nuestras secciones:

GUIA DEL OCIO LATINO
con todos los locales latinos
OCIO LATINO TELEVISIÓN
con vídeos de la colonia latina,
entrevistas y reportajes
GALERIA DE FOTOS
de nuestra gente
RED SOCIAL
Para hacer amigos
CONSULTA JURIDICA
Para asesoría gratuita
ACTUALIDAD
con información diaria

ociolatino.com
Nuestros sitios. Nuestra gente



AÑO XV • Nº 300 • NOVIEMBRE
Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Dirección: José Luis Salvatierra
Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
Departamento Comercial:
Nilton López (Madrid)
Carlos Pucutay (Barcelona)

Redacción:
Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
Adelaida Villamil, José Miguel Cabrera y
Profesor Mércury
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
Félix Lam
Distribuye: Flash Latina

Depósito Legal: M1081/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6. Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la Revista.
© DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2009

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen en España. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:
Madrid: 607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA
Madrid: 616 220 038 JUAN ZEÑA
Barcelona: 618 729 735 CARLOS PUCUTAY

Prepárate
para vivir
y escuchar
una nueva forma
de hacer radio

OcioLatinoRadio.com
tu radio en internet

OCIO Y MÁS



Solo dos años para el arraigo social

El Reglamento de la Ley de Extranjería rebajará de 3 a 2 los años necesarios para el arraigo social. Markus González, director general de Inmigración del Ministerio de Trabajo e Inmigración del Gobierno, ha adelantado que en el Reglamento que desarrolla la Ley de Extranjería (ley que entró en vigor el pasado 12 de diciembre) reducirá de tres a dos los años necesarios para pedir tarjeta de residencia por arraigo social.

Actualmente para obtener el arraigo social los inmigrantes deben demostrar que llevan al menos tres años residiendo en el país, que no tienen antecedentes penales y que cuentan con un contrato de trabajo firmado por el trabajador y el empresario, contrato cuya duración no puede ser inferior a un año en el momento de la solicitud. También tienen que probar vínculos familiares con otros extranjeros residentes o presentar un informe que respalde su inserción social emitido por el ayuntamiento en el que tenga su domicilio habitual.

Permanecerán todos los requisitos con excepción del periodo de tiempo exigido de estancia en España (sólo será necesario demostrar que se llevan dos años en el país).

Asimismo el citado Reglamento indicará que se podrá renovar el permiso de residencia a inmigrantes en paro si sus parejas trabajan y cumplen, en su lugar, los requisitos económicos para permanecer en España.

El Reglamento debe estar listo antes de finales de este año.

Nuevo ministro de Trabajo e Inmigración

Valeriano Gómez es el nuevo Ministro de Trabajo e Inmigración. Reemplaza a Celestino

Corbacho, que ha retornado a la política en Cataluña. El ministro ha indicado que Anna

Terrón seguirá siendo Secretaria de Estado de Inmigración. También ha habido cambio en el

Ministerio de Asuntos Exteriores. La nueva ministra es Trinidad

Jiménez, quien fue anteriormente Secretaria de Estado para Iberoamérica. Ella reemplaza a Miguel Ángel Moratinos.



Colombia, Perú y Ecuador, los países que recibieron más visas de residencia en España en 2009

El pasado año se expidieron en las oficinas consulares de España (en el extranjero) un total de 157.462 visados para residir en España, lo que supone un descenso del 45,35% respecto a las cifras de 2008.

La mayoría de los visados de residencia se tramitaron en Latinoamérica (un total de 66.334) aunque también recibieron el mayor descenso, 55,96%. Los principales países

beneficiados fueron Colombia (17.805), Perú (10.477) y Ecuador (8.285).

En total, los visados tramitados para entrar en España ascendieron a 920.284 durante 2009. Del total 1.153 fueron para tránsito aeroportuario, 16.772 para tránsito territorial, 744.897 para estancia, además de los 157.462 visados de residencia. El número total de visados descendió en 184.441, lo que supone una reducción del 16,70% con respecto a las cifras del ejercicio de 2008. Son datos del Anuario Estadístico de Inmigración 2009 que elabora el Observatorio Permanente de la Inmigración del Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Los inmigrantes sufren más enfermedades laborales que los españoles

Los trabajadores extranjeros que viven en España son más vulnerables a padecer lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo que los autóctonos, según un estudio elaborado por el Centro de Investigación en Salud Laboral (CISAL). El estudio refleja que la autopercepción de mala salud mental entre los inmigrantes se incrementa con la duración de la estancia en España, siendo las personas que trabajan sin contrato las que peores resultados muestran.

Las trabajadoras inmigrantes, sobre todo

las ocupadas en el servicio doméstico, se encuentran entre los colectivos más vulnerables y están expuestas a importantes riesgos ambientales, ergonómicos y psicosociales.

Según el CISAL, habría que fortalecer la protección de los trabajadores, promover la transferencia de información y combatir las desigualdades en salud laboral, además de revisar la normativa específica y promover tanto las investigaciones como la calidad de las mismas.



Bravo Chile

Chile dio ejemplo de trabajo, unidad y desarrollo tecnológico al mundo con la exitosa operación de rescate de los 33 mineros que quedaron atrapados en una mina de Copiapó el pasado 5 de agosto. En un operativo que comenzó poco después de iniciado el 13 de octubre y que acabó apenas 22 horas después, los 33 mineros pudieron ver la luz al final del túnel. Un túnel que cada uno superó dentro de una cápsula que atravesó los casi 700 metros que separaban la superficie del refugio en el que los trabajadores quedaron atrapados tras un derrumbe de la mina San José que no cumplía con los requisitos de seguridad.

Seis rescatistas descendieron a las entrañas de la mina llevando los implementos necesarios para sacar con vida a los mineros. El primero de los rescatistas en descender fue Manuel González, considerado ya un héroe pues voluntariamente se sumergió en el agujero taladrado en el cerro sin saber si era algo seguro o tan siquiera si realmente la cápsula resistiría. González fue también el último en salir. La operación fue seguida en directo por más de mil millones de personas en todo el mundo. Una audiencia mayor que la de la final del Mundial de Fútbol.

Al salir muchos pudieron abrazar al presidente chileno, Sebastián Piñera. También llegó hasta la mina San José el presidente boliviano, Evo Morales, para acompañar a su compatriota Carlos Mamani, el único minero del grupo que no posee la nacionalidad chilena.

Ocho banderas latinoamericanas en el Desfile del 12 de Octubre en Madrid

Se trata de las banderas de los países que han ido cumpliendo o están por cumplir sus bicentenarios de independencias: Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Paraguay, Bolivia y México. Las banderas fueron portadas por abanderados de cada uno de los países participantes. También se había invitado la enseña de Venezuela, pero finalmente no estuvo presente. Según informó el Ministerio de ha informado Defensa, apenas una hora antes de iniciarse el desfile la embajada de Venezuela llamó al Ministerio para comunicar que su abanderado había sufrido "una indisposición" y que por lo tanto su enseña no iba a participar en la parada militar.



Consulado de Ecuador en Madrid reanudó la emisión del "Récord policial"

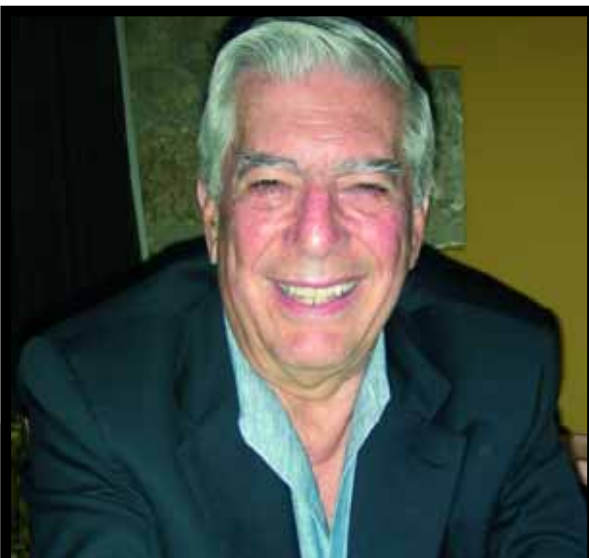
El pasado 1 de octubre el Consulado de Ecuador en Madrid reanudó la emisión del Certificado de Antecedentes Policiales, conocido como "Récord Policial", para los ciudadanos ecuatorianos residentes en España. El documento es necesario para los ecuatorianos que quieren realizar en España los trámites para la obtención de la nacionalidad española, ingreso en las Fuerzas Armadas, así como algunos trámites laborales. Próximamente el resto de consulados ecuatorianos en España emitirán también el documento. Para solicitar el Certificado el interesado o su representante debidamente autorizado deberá acudir al Consulado y presentar su documento de identidad ecuatoriano original (cédula o pasaporte, en vigor) y una fotocopia del mismo, así como dos fotografías tamaño carné en color sobre fondo blanco.

Asimismo deberá entregar el comprobante de haber ingresado en el Banco Pichincha de Madrid el equivalente a cinco dólares (US\$ 5,00), más un euro (1,00) en concepto de gestión bancaria, servicio este por el que el banco emitirá su propio recibo. El ingreso deberá hacerse en la Cuenta Corriente Nro. 0235 0001 11 0001178425 de la Agregaduría de Policía del Ecuador.

Nuevo libro de García Márquez

"Yo no vengo a dar un discurso" es el título del nuevo libro del Premio Nobel de Literatura colombiano Gabriel García Márquez. Gabriel García Márquez considera los discursos "como el más terrorífico de los compromisos humanos" pero cree que pueden tener utilidad práctica. Así lo pone de manifiesto en "Yo no vengo a decir un discurso", el libro donde ha reunido los textos que escribió con la intención de ser leídos en voz alta. Un libro donde se reconoce la prosa llena de música, duende y alma del escritor colombiano, premio Nobel de Literatura, y que se publica seis años después de su breve novela "Memoria de mis putas tristes".

García Márquez ha seleccionado veintidós textos que recorren su vida, desde el que escribió a los diecisiete años para despedir a sus compañeros del curso superior en Zapaquirá, en 1944, hasta el que lee en México ante las Academias de la Lengua y los reyes de España en 2007.



Vargas Llosa, Premio Nobel

El escritor peruano Mario Vargas Llosa (Arequipa, 1936) fue proclamado ganador del Premio Nobel de Literatura por la Academia Sueca. Se le premia "por su cartografía de las estructuras del poder y sus mordaces imágenes sobre la resistencia, la revuelta y la derrota individual". Considerado el mejor escritor contemporáneo en castellano, Vargas Llosa tenía ya otros importantes galardones: Príncipe de Asturias de las Letras (1986), Planeta (1993 por Lituma en los Andes) y Cervantes (1994). Vargas Llosa reside en Madrid desde hace algunos años. Y publica sus obras en la editorial Alfaguara que, precisamente.

El escritor es autor de algunas de las obras más célebres en castellano como "La ciudad y los perros", "Conversación en catedral", "La tía Julia y el escribidor", "Pantaleón y las visitadoras", "La casa verde", "La guerra del fin del mundo", etc.

El último autor en lengua castellana que recibió el Nobel fue el mexicano Octavio Paz, en 1990. Los otros autores latinoamericanos que han recibido el galardón son la chilena Gabriela Mistral (1945), el guatemalteco Miguel Ángel Asturias (1967), el chileno Pablo Neruda (1971) y el colombiano Gabriel García Márquez (1982).

"El sueño del celta", nueva novela de Vargas Llosa

Mario Vargas Llosa presentó "El sueño del celta", su última novela y la primera que publica desde que fue proclamado Premio Nobel de Literatura.

La obra está basada en la vida del irlandés Roger Casement (1864- 1916).

"Conoció el mal de manera directa y profunda en el África y en la Amazonía, durante la época del caucho, lo denunció con energía y lo combatió con coraje inigualable a lo largo de su vida, convencido de que podía ser erradicado, y que la historia humana podía ser una historia de concordia y de paz. (Murió ahorcado)" señala Vargas Llosa sobre el protagonista de esta novela.

Diccionario de Americanismos

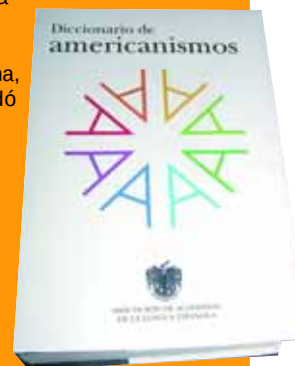
La Real Academia Española fue la sede de la presentación del Diccionario de Americanismos (DA), la primera obra elaborada por las 22 academias de la lengua españolas que presenta únicamente palabras y hasta proverbios en español que se utilizan en América desde Estados Unidos hasta Chile.

Víctor García de la Concha, director de la RAE, recordó en la presentación que la edición de 2001 del Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) incorporó 28.000 americanismos.

La obra presentada Madrid contiene más de 70.000 voces, lexemas complejos, frases y locuciones así como más de 120.000 acepciones. Son palabras de uso común, actuales, la mayoría de las cuales han aparecido en los últimos 50 años. Gran parte de ellas se consideran jerga. Muchas se utilizan en diferentes países americanos pero con diferente acepción. Tal es el caso, por ejemplo, de la palabra "bacán" que, según el DA, en Cuba significa "hombre homosexual" mientras que en Perú, República Dominicana y Colombia significa "persona agradable, simpática, amable". O el de "trome" que, según el DA, en Perú significa "persona competente en una actividad" mientras que en Chile alude a una "planta herbácea de escaso porte".

También se incluyen conceptos denominados de forma diferente. Por ejemplo en Colombia, Ecuador, Bolivia y Paraguay al "arquero" (Perú) se le conoce como "portero" o "guardapalos". Igualmente se presentan proverbios nacionales como el puertorriqueño "Qué linda la jaula y qué feo el pichón".

García de la Concha resaltó, eso sí, que el 80% del español es común en toda la comunidad hispanohablante.

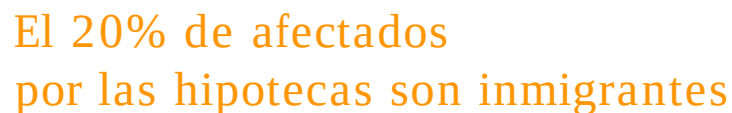


Jaime de Althaus señaló los retos de la democracia en el Perú

En el marco del Proyecto DESOL de fortalecimiento de las instituciones democráticas y el Estado de Derecho, Jaime de Althaus, reconocido líder de opinión y periodista peruano, impartió en Madrid una conferencia acompañada de Francisco Herranz, director del área internacional del diario El Mundo, y de Martín Santiváñez Vivanco, director del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Fundación Maiestas. Asistieron decenas de ciudadanos peruanos residentes en España, entre otros invitados.

Althaus sostuvo que es "imprescindible fortalecer las democracias latinoamericanas y descentralizar el poder, reformando un sistema fragmentado y promoviendo el desarrollo de una ciudadanía responsable".





El 12% de la población en España es de origen extranjero. Pero los extranjeros representan el 20% del total de afectados por las hipotecas. Un reciente estudio de la Coordinadora Nacional de Ecuatorianos señala que en Madrid solo un tercio de los inmigrantes está al día en el pago de sus préstamos hipotecarios. Y que un 10% de los hipotecados ya está en la vía judicial. Cerca de 9.000 inmigrantes de toda España, pero el grueso de Madrid, según datos de AESCO (América España Solidaridad y Comunicación), intentan negociar con los bancos. Las colectividades con más miembros afectados por el drama de las hipotecas son las de ecuatorianos, rumanos, bolivianos, colombianos, marroquíes y paraguayos. AESCO es la entidad que está tratando de negociar con las entidades financieras el problema de las hipotecas de forma colectiva. Teléfono del servicio jurídico de AESCO: 91 477 58 31.

Shakira protagonizará un conocido anuncio publicitario de Navidad con fines benéficos

La marca de cavas Freixenet elige cada año a un famoso para promoverse en Navidad y fin de año. Este año la elegida es la cantante colombiana Shakira. Asimismo se ha anunciado que este año la campaña publicitaria tendrá un fin solidario. El director de comunicación y relaciones públicas de Freixenet, Pere Bonet, ha explicado que la marca destinará inicialmente 500.000 euros a la Fundación Pies Descalzos, impulsada por la cantante, que servirán para construir una escuela en Puerto Príncipe (Haití) y otra en Cartagena (Colombia). Pies Descalzos escolariza a niños que viven en estado de extrema pobreza. También les ofrece comida y ropa. Actualmente cuenta con seis escuelas en Colombia que atienden a 6.000 niños.



**DONDE TE
SIENTAS A
VER LO
QUE QUIERES**

**Búscanos y
sintonízanos en tu TDT**





GUAJAJA Y KIKE BRACAMONTE

ofrecieron uno de los mejores espectáculos de música peruana en Madrid

En una gran noche de gala en la tradicional sala madrileña Florida Park -Parque del Retiro-, los peruanos pudieron celebrar el Día de la Canción Criolla con el Explosivo Show Criollo de Guajaja y Kike Bracamonte.

Los artistas peruanos demostraron que pasan por el mejor momento de sus respectivas carreras haciendo cantar y bailar a un público entregado durante toda una noche de música peruana.

Kike Bracamonte inició el espectáculo acompañado de diez músicos y seis bailarines que llenaron de ritmo y colorido el escenario. Sus composiciones musicales y fusiones de la música criolla con son cubano fueron muy aplaudidas. También interpretó una moderna versión del tema El tamalito con la que ofrece una puesta en escena de fusión del tradicional baile flamenco con los ritmos afroperuanos. Bracamonte demostró con su impecable actuación por qué es considerado uno de los nuevos exponentes de la música criolla.

Guajaja, que se presentó por segunda vez en Madrid, volvió a dejar grabada en la memoria de los asistentes esa impronta que le ha hecho popular en todo el Perú. Sus conocidas canciones fueron cantadas y bailadas por el público, que rompió todos los moldes iniciales para entregarse a la pista de baile a la fiesta, la risa y el jolgorio que incita el artista en cada una de sus presentaciones.

Pero lo mejor de la noche y de este explosivo show de música criolla del Perú tuvo lugar cuando ambos artistas salieron juntos al escenario del imponente local y entonaron la canción que grabaron en Perú hace un año, El Chacombo, y que ha sido el motivo que los une en esta gira por Madrid, Barcelona, Milán, Roma y Lima. Los artistas bailaron el ritmo afroperuano y el público explotó de júbilo al disfrutar de uno de los mejores espectáculos de música peruana que se recuerde en España.



ZHARIK LEÓN

Una bella con éxito



Hace cuatro años la actriz colombiana Zharick León con su papel de Rosario Montes en la telenovela *Pasión de Gavilanes* se ganó el reconocimiento del público en España. Este año lo reconfirmó con su actuación estelar en la telenovela *Doña Bella*, que acaba de emitirse por el canal Nova y que gozó de gran audiencia. Ocio Latino habló con Zharick horas después de recibir el galardón como Actriz del año en Latinoamérica en los premios Latin Pride International Awards que se entregan en República Dominicana cada octubre.

Entrevista: ADELAIDA VILLAMIL

A Zharick la vida le está sonriendo en estos momentos y así lo refleja. Se le ve radiante, feliz, enérgica y, por supuesto, muy bella. Esta cartagenera, que lleva 17 años en el medio artístico, se dio a conocer internacionalmente por su actuación en la telenovela *Pasión de Gavilanes*. Los éxitos han seguido acompañándola. De todos sus logros y de su vida familiar nos habló con una sencillez contagiosa.

Ocio Latino: El reconocimiento que acabas de recibir como la Mejor actriz del año de Latinoamérica debe ser todo un triunfo.

Zharick: Estoy viviendo un momento muy especial y después del reto del personaje de Doña Bella estoy súper contenta y me siento orgullosa de mi trabajo. Acudí a recibir el premio a República Dominicana con mucha ilusión pero cuando llegué allí me di cuenta de que era mucho más de lo que me imaginaba. Los galardones que reconocen los logros de los latinoamericanos en el mundo me premiaban por mi excelencia a la actuación y eso me llenó de orgullo como colombiana.

O.L: Estos reconocimientos te abren puertas a nivel internacional. ¿Te han llegado propuestas para trabajar en la televi-

>>



LA CIFRA

Zharick lleva 17 años trabajando en la actuación. Empezó como presentadora de televisión de un magazín. Ha grabado 12 telenovelas, una película y ha sido galardonada dos veces.



sión o el cine en España?

Z: La verdad es que con *Pasión de Gavilanes* se me abrieron muchas puertas en España. Me hicieron varias propuestas y hasta me dieron el guión para la película *Mala Muerte*, pero no se concretó nada. Yo no veo el momento en que me llamen a trabajar allí pues amo España, me encanta Madrid y Barcelona. Además, tengo que reconocer que el cine español es mi favorito. Así que como a muchos actores me gustaría trabajar bajo la dirección de Pedro Almodóvar, Alejandro Amenábar o con alguno de la larga lista de buenos directores que tiene España.

O.L.: Lo que pocos saben es que cuando hiciste el papel de Doña Bella acababas de ser madre. ¿Cuál es el secreto para mantener una figura tan estu- penda?

Z: Durante mi embarazo subí 20 kilos en los últimos dos meses pero una vez que nació Luciano me puse a hacer ejercicio por la mañana y por la tarde. Cuando me llamaron para el casting de la telenovela mi hijo tenía cinco meses y yo había recuperado mi forma. Lo cierto es que siempre he sido muy buena deportista y he tenido buenos hábitos alimenticios.

O.L.: ¿Qué tal ha sido compaginar tu vida de madre y de actriz?

Z: Muy duro. Yo no me quería desprender de mi bebe tan chiquito pero las jornadas de grabación de Doña Bella eran tan agotadoras que yo solo tenía libre los domingos y terminaba tan cansada que solo quería dormir. No es fácil cuando tienes que poner en la balanza tu pasión por el trabajo y las prioridades de tu vida. A raíz de eso ahora en *La Pola*, una telenovela histórica que estamos grabando en Colombia, tengo un papel de reparto y no uno protagónico pues en este momento necesito más tiempo para estar con mi hijo.

O.L.: Hace unos años posaste desnuda para una reconocida revista española. Si te lo propusieran hoy en día que eres madre ¿lo harías?

Z: Esa fue una etapa en mi carrera. Una gran oportunidad de negocio que me representó un dinero interesante. Actualmente no lo haría porque esa fue una etapa que viví y quémé. Ahora pienso en otras cosas, en otros proyectos.

O.L.: ¿Como el proyecto de crear una empresa de productos orgánicos para bebés?

Z: Sí, es un proyecto muy bonito e interesante al que



no le he podido dedicar todo el tiempo que requiere. Espero que se haga realidad pues soy emprendedora y me gusta experimentar. Por ejemplo la pasión de mi esposo, Nicolás, son los caballos y ahora tenemos un criadero de caballos árabes. Es maravilloso.

O.L.: ¿Y en tus proyectos está la música?

Z: No, soy realista. No tengo ni preparación ni voz para cantar profesionalmente. Soy actriz. no cantante. Pero si un personaje me lo exige lo hago. Cuando *Pasión de Gavilanes* llegué a dar el tono requerido, pero fueron muchas horas de trabajo y dedicación para lograrlo.

O.L.: Eres una enamorada del amor y la mejor prueba de ello es la forma como te casaste en medio de una reserva indígena. ¿Cómo fue y cómo surgió la idea?

Z: Yo siempre quise conocer Ciudad Perdida en la Sierra Nevada de Santa Marta, al norte de Colombia, pero no había podido ir. Cuando Nicolás me propuso matrimonio me dijo que nos casáramos allí. No me lo creí mucho porque nadie se había casado en ese sitio, pero él fue y consiguió el permiso de los indígenas y la ceremonia por el ritual chamán se celebró en el lugar sagrado de los Mamos, en medio de la Sierra. Fue mágico, como un sueño. 🍷

EL DATO

Zharick tiene un hijo de 2 años con el actor argentino Martín Karpan, con quien tiene una relación muy cordial. A comienzos de este año se casó con el director de cine bogotano Nicolás Reyes.

FOTOS: ARCHIVO FOTOGRÁFICO CANAL RCN Y FELIPE TRIANA SABOGAL.

Su carrera empezó hace 30 años. Sigue siendo uno de los cantantes ecuatorianos con más popularidad en Sudamérica con sus canciones rocoleras o de mensaje profundo, como él prefiere calificarlas. Durante su reciente gira por Europa hablamos con este cantante sobre su último trabajo y de su verdadero interés por hacer política, entre otras cosas.

Entrevista: ADELAIDA VILLAMIL



SEGUNDO ROSERO

Tentado por la política

Ocio Latino: Hace tiempo que no escuchamos canciones nuevas de Segundo Rosero

Segundo: Sí es verdad, casi no tengo tiempo libre. Hacía cinco años que no me metía al estudio de grabación pero este año lo he hecho y he sacado un demo con seis canciones nuevas compuestas por mí. En las emisoras ecuatorianas ya está sonando el tema *Te vi con mis propios ojos*.

OL: Tu canción *Cómo voy a olvidarte* ahora es mucho más conocida en Colombia a raíz del secuestro y la liberación de un general de la Policía en ese país.

S: Hace cinco años hicieron en Colombia un documental sobre el secuestro del General Luis Mendieta y me llamaron para decirme que iban a utilizar mi canción puesto que era el tema que él le cantaba a su esposa, y acepté. Lo que nunca imaginé es que se iba a convertir en el eje de esa historia con final feliz. Cuando lo liberaron, a mediados de este año, el general le volvió a cantar a su esposa esta canción y, aunque no hemos tenido la oportunidad de vernos personalmente, ya hemos podido cantarla a tres voces a través de una emisora colombiana. El encuentro está pendiente.

OL: Esta canción es un verdadero clásico en tu carrera, la que no puede faltar en los conciertos.

S: Es un clásico de tal magnitud que tiene 25 regrabaciones en diferentes países y varias versiones. *Cómo voy a olvidarte* se puede escuchar en cumbia, bachata y hasta en ritmo de huaino.

OL: Cuando se canta al amor y al desencanto muchos se deben sentir identificados con tu música...

S: Sí, hay muchas anécdotas al respecto pero la que más recuerdo es la de una señora que se las ingenió para entrar con su esposo y su hija de 15 años a mi camerino porque querían agradecerme que con mi música se habían enamorado y habían conformado un bonito hogar y que esa niña era el fruto de ese amor. Eso te llena de alegría. Siempre he dicho que cuando compones una canción esa historia deja de ser tuya y pasa a ser propiedad del público.

OL: Internet ha cambiado el mercado musical. ¿Cómo lo has vivido? ¿Lo ves como una fortaleza o un perjuicio?

S: Pues las dos cosas a la vez. He tratado de aprovecharlo como una herramienta para seguir divulgando mi trabajo. Ya no tengo que inver-

Segundo Rosero asegura que es peruano de corazón, colombiano de sangre porque sus abuelos lo eran y ecuatoriano por amor.

EL DATO





tir tanto dinero para publicitar mis temas en los medios de comunicación, ahora alguien sube una canción nueva y en menos de un mes ya es popular. Pero en cambio ha sido perjudicial para la venta. Yo soy el artista ecuatoriano que más discos ha vendido en el país pero las cosas han cambiado. Por ejemplo, de mi último disco se sacaron veinte mil copias y no se alcanzó a vender ni cinco mil. Todo esto porque la gente baja todo de la Red o lo compra de manera pirata.

OL: ¿Y frente a esto qué puedes hacer?

Buscar estrategias. Por ejemplo ahora intentaré negociar con algún periódico en Ecuador para que el disco se pueda vender a través de ellos ya que en tienda es muy complicado. Y bueno, yo vivo de mi empresa con la que llevo otros artistas y por supuesto de las giras que nunca faltan y que se hacen con todo el cariño posible en cualquier rincón del mundo.

OL: Un día dijiste en broma que te gustaría ser presidente de Ecuador y cada vez te lo piensas más en serio...

S: Así es, a veces me ronda la idea que desde una tribuna política podría ayudar a más gente que desde un escenario. En estos 30 años de carrera artística he recorrido palmo a palmo Latinoamérica, he tenido contacto con la gente y he sentido su generosidad. Me gustaría poder servir y agradecerle al pueblo todo lo que me ha brindado y qué mejor que desde la política. Pero aún no he tomado ninguna determinación. Me he propuesto que cuando cumpla 50 años, que será en agosto del próximo año, tomaré una decisión definitiva. Incluso hasta he pensado en hacer una consulta por Internet para saber qué piensan al respecto quienes gustan de mi música.

OL: A raíz de la crisis económica que se vive en España muchos inmigrantes han tenido que regresar a sus países de origen, entre ellos los ecuatorianos. ¿Qué opinas?

S: El fenómeno migratorio en el caso de Ecuador se dio por la situación económica que se vivía en el país y en su momento quienes emigraron pudieron mejorar su situación económica pero no social. Mucha gente está fuera por trabajo pero no son felices viviendo lejos de su tierra. Yo creo que para un inmigrante no hay mejor cosa que regresar a su país y estar con su gente. 🇪🇨

"Producir un CD cuesta 5.000 dólares mientras que a un pirata le cuesta 50 céntimos de dólar y eso hace que sea difícil competir" dice el cantante ecuatoriano.

LA CIFRA



Mira el vídeo en internet

ociolatino.com / TELEVISIÓN

RAPHAEL RINDE HOMENAJE A BOLEROS, TANGOS Y RANCHERAS

Con una vitalidad y una serenidad envidiables, Raphael presenta el que considera como el trabajo "más ambicioso y más costoso" de sus 50 años de carrera. Se trata de un álbum formado por tres discos como homenaje a la música popular latinoamericana.

Entrevista: YOLANDA VACCARO.
Fotos: MARIANO QUEVEDO

El célebre artista afirma que debe "un agradecimiento a toda América Latina". "Latinoamérica", dice, "es como mi casa, yo me encuentro allí como aquí. Se merecía esto porque son casi 50 los años que los latinoamericanos llevan apoyándose de una manera tremenda". Por eso acaba de lanzar "Te llevo en el corazón", un álbum con tres discos y 40 canciones con lo más granado de los boleros, los tangos y las rancheras. Los temas elegidos en la voz y con el estilo de Raphael son unas verdaderas joyas. El cantante impregna en las canciones su particular maestría y su contagioso sentimiento haciendo de ellos canciones que uno sabe que conoce pero que aparecen gloriosamente reinventadas. Boleros como "Tres palabras" o "Toda una vida", tangos como "La cumparsita" o



"Caminito" y rancheras como "Piensa en mí" "La media vuelta" o "Que te vaya bonito" son algunos de los temas presentes en este nuevo trabajo. Los discos han sido grabados en Madrid, México y Buenos Aires.

Raphael señaló que es un "homenaje a los tres géneros más universales que hay en América Latina". Sobre el vals peruano el artista recuerda que ya ha cantado temas peruanos por ejemplo de la inmortal Chabuca Granda, a quien dedicó su célebre "Chabuca limeña".

Según el cantante "la música popular americana es muy semejante a la española. Un tanto es como una copla, una ranchera o un bolero. Son historias de amor y desamor que se cuentan con diferentes ritmos".

La experiencia del tango

Para "Te llevo en el corazón" Raphael ase-

gura haber puesto "toda la carne en el asador".

Precisa: "He dejado muchísimas canciones fuera. Está todo muy escogido y he disfrutado muchísimo sobre todo con la parte de tango, género que es la primera vez que grabo. Me la he pasado genial. Además me fui a grabarlo a Buenos Aires para verles las caras a los músicos porque es muy importante, con el gesto que están poniendo te están diciendo lo que va a pasar. Cuando cantaban por ejemplo "Malena" estaban encantados". Añade: "El tango, como todo lo demás, lo hago desde un respeto absoluto a un género imperecedero. Aporto mi granito de arena, mi forma de hacer las cosas. Raphael no copia nunca a nadie, todo lo hago con mi estilo, aporto mis ganas, mi ilusión. Luego la crítica y el público son los que tienen la palabra".

El cantante apunta que ahora se cuida "mucho más que hace unos años" porque, dice, es "más consciente de lo que vale todo". Y, a pesar de su prolífica y brillante carrera, asegura que le quedan "muchos retos por alcanzar".

Añade: "Estoy empezando.

Estos 50 años de carrera han sido aprender y ahora voy a empezar a demostrar lo aprendido".

Gira por España y América

Raphael - Miguel Rafael Martos Sánchez- presentará el álbum en una gira que lo llevará por todo el mundo. Empezará en España y, a partir del próximo enero, visitará América Latina. Al respecto afirma: "Tengo muchísima vitalidad y una ilusión enorme por las cosas importantes. Yo ya no me puedo permitir el lujo de hacer una cosa como para salir del paso. Después de 50 años de carrera hay que ofrecerle al público, que merece mucho, lo mejor. Tampoco hay tanto tiem-

po, uno tiene los años que tiene. No puedo perder el tiempo, yo ahora voy al grano".

El cantante anuncia que su público podrá disfrutar de los conciertos "más completos" de su carrera. En ellos interpretará las canciones de los tres nuevos discos junto a los temas más emblemáticos de su carrera como "Yo soy aquel", "Digan lo que digan" o "Escándalo".

"Anti escándalo"

Preguntado por si su célebre canción "Escándalo" es el tema con el que más se identifica de su extenso repertorio Raphael contesta sin titubear: "Escándalo no, con seguridad, porque yo soy anti-escándalo. Tal vez la canción que elegiría es "Yo soy aquel" 🎵

DATO

Con 67 años cumplidos en mayo pasado y con su sexto nieto recién nacido Raphael afirma que tiene todas las energías para seguir encandilando con ese estilo que lo ha hecho famoso en España y Latinoamérica.

Nunca se cansa de repetir que gracias al trasplante de hígado que recibió en 2003 volvió a nacer y por eso es un activista a favor de la donación de órganos.

Mira el vídeo en internet

ociolatino.com / TELEVISIÓN

Próximos conciertos en Madrid:

Cuándo: Los días 29 y 30 de noviembre y 3 de diciembre.

Dónde: Teatro Compac de Madrid. Gran Vía, 66.



ESTILO MAGNÉTICO

Raphael lleva medio siglo deleitando al público con su estilo característico. Un estilo que marcó un punto de inflexión captando la atención desde sus inicios.

A sus 67 años de edad el artista sigue conquistando escenarios en toda Iberoamérica con unas presentaciones que revalidan su calidad vocal de versátil tenor y su magnético histrionismo.

JAIME ENRIQUE AYMARA

Ante miles de espectadores Jaime Enrique Aymara deleitó con su música y sus espectaculares bailes. A ritmo de movimientos de caderas y de una tecno-cumbia que puso en pie al respetable, el cantante ecuatoriano demostró en el Ocio Latino Festival por qué es uno de los artistas más aclamados en su país y por qué su popularidad se extiende por países como Perú, Colombia y Estados Unidos. Jaime Enrique Aymara concedió esta entrevista a Ocio Latino.

Entrevista: YOLANDA VACCARO
Fotos: NILTON LÓPEZ

Ocio Latino: Llevas una década demostrando tu arte por escenarios de medio mundo...

Jaime Enrique Aymara: Sí, llevo diez años por ejemplo visitando Europa para actuar. Tuve la oportunidad de venir justamente hace diez años a hacer presentaciones para compatriotas. Hemos viajado alrededor del mundo, gracias a Dios. Se puede decir que donde hay un inmigrante ecuatoriano puede llegar un artista ecuatoriano. Hemos venido entre dos y tres veces al año y ha ido bien aunque últimamente con la crisis económica que ha pegado a todo el mundo la situación está un poco más complicada. En eventos como Ocio Latino Festival, grandes, donde la gente puede venir con toda su familia, es mucho más conveniente porque hay mucha gente que de repente por sus hijos no puede ir a una discoteca pero sí puede ir a un parque de atracciones, a un lugar abierto, para vernos. He tenido la oportunidad de trabajar con los ayuntamientos. El año pasado trabajé con el Ayuntamiento de Barcelona en las fiestas de la Virgen de la Merced, en el Arco del Triunfo, tuvimos un lleno completo con gente no solamente ecuatoriana sino de todo el mundo. Ganó un disco el grupo más alegre, que era de Londres.

O.L: Osea que ya estás conquistando a público no solamente sudamericano...

J.E.A: La ventaja es que la música abre fronteras y llega a todo el mundo, eso es indispensable.

O.L: ¿Dónde el recibimiento ha sido más especial?

J.E.A: En diferentes países como Perú, Colombia, en España donde hay gran cantidad de ecuatorianos. En todos los lugares. Llegar a un sitio donde sabes que va a ir la gente, donde sabes que te van a ir a escuchar y a disfrutar con tu música es muy agradable. Sobre todo cuando el sitio se llena, cuando en la calle la gente se quiere tomar fotos contigo, te saludan, te recuerdan y te quieren dar bendiciones, eso es muy gratificante. Donde llega un ecuatoriano lamentablemente por la mala administración política de nuestro país habrá un artista ecuatoriano para poder cantarle y eso es beneficioso para nosotros aunque el país de pronto se vea sólo.

O.L: ¿Qué significa para ti participar en el Ocio latino Festival?

J.E.A: Es muy importante. Felicitaciones a la gente de Ocio Latino por el trabajo que están haciendo porque dan la oportunidad



Mira el video en internet

ociolatino.com / TELEVISIÓN





Ante miles de espectadores Jaime Enrique Aymara deleitó con su música y sus espectaculares bailes.

de que el resto de países latinoamericanos nos conozcan a los artistas, a los referentes ecuatorianos, colombianos, peruanos, etc. La música es a nivel sudamericano. Ha sido una experiencia excelente haber visto ecuatorianos y gente de todo el mundo. Siempre doy lo mejor de mí para que la gente disfrute, baile, y poder dar mi mensaje de alegría y que la gente sepa que en Ecuador hay buena música, hay buenos exponentes y venimos a hacer lo mejor.

O.L. Háblanos del disco que acabas de lanzar, "Motor y motivo".

J.E.A: Es una tecnocumbia fusionada con algo más actual, con un poquito de pop, con un poquito de reggae porque los artistas que nos acompañan son de un grupo de reggae en Ecuador y nos fue muy bien, está funcionando muy bien, en Ecuador ya es un éxito. Estoy trabajando el video. Vamos a tratar de hacer un trabajo muy bonito, muy bueno.

O.L: Estás participando activamente en series, películas y otros programas de televisión...

J.E.A: Sí, me están llamando mucho a hacer televisión. Estuve actuando en la novela "Mostro de amor", una novela cómica, una parodia que hacen sobre un personaje del Ecuador al que le dicen "El Cholito". Yo soy un personaje más de la novela, Rigoberto, el taxista que está siempre con la idea de poder cantar y darse a conocer. Estoy haciéndole las carreras, estoy involucrándome con varias personas sentimentalmente con una de ellas. Es un trabajo muy chévere. Participé en una película con el grupo de señoras Las Suquillo que son netamente quiteñas que hacen una película muy graciosa. Hace dos años fui el protagonista de la película "Desde abajo", sobre los artistas ecuatorianos que tenemos sueños y empezamos desde

abajo y llegamos a un punto en el que podemos dar a conocer lo que podemos hacer.

O.L: También quedaste muy bien en el programa concurso "Bailando por un sueño"...

J.E.A: Sí. El programa es una ola en Sudamérica con éxito. Llegué a la final gracias a los mensajes, eso denota el cariño de la gente hacia el artista. Quedamos en un honroso tercer lugar porque yo no soy bailarín, fueron diferentes géneros musicales. Luego hicieron "Cantando por un sueño" y también quedamos en tercer puesto. Volví a "Bailando por un sueño" a la edición especial.

O.L: Eres un artista muy polifacético...

J.E.A: Pienso que en la palabra artista están inmersas muchas cosas: cantante, bailarín, pintor. Tengo la facilidad de cantar, bailar, actuar. También presentare un programa de televisión, un *reality* de baile y canto. Todo lo que tenga que ver con arte y música y con estar en televisión es muy beneficioso para mí. Lo que venga lo hacemos.

O.L: ¿Te planteas conquistar al público español?

J.E.A: Sí, tenemos la idea de promocionar algunos de los temas en radios. Nuestro producto es diferente, no es la tecnocumbia en su esencia sino con las fusiones que hemos hecho y queremos llegar al público español para ver qué pasa porque todo es posible en esta vida. Si uno deja de soñar no llega a hacer nada así que hay que seguir.

O.L: ¿Seguirás con otros géneros que has trabajado como el pasillo, el bolero o el vals?

J.E.A: He hecho de todo, también huaynos, cumbia, reggaetón, merengue, salsa, bachata, de todo. Dios me dio la facilidad en mi voz de ser versátil y adaptable. Lo que pasa es que la tecnocumbia es muy comercial, llega a todo el mundo. Creo que el éxito de la tecnocumbia es que con un mismo ritmo logras hacer bailar, cantar, llorar a la gente con la misma gana, con la misma ansiedad. También yo soy bolerista de nacimiento así que a la tecnocumbia le meto el swing y el sentimiento del bolero y entonces así la gente se identifica con la canción, les transmites. 🍷

DATO

El reto más inmediato para Jaime Enrique Aymara es conquistar el mercado chileno.



espectáculos



Sale el sol para Shakira

Este mes la cantante colombiana Shakira estará en España con motivo de la gira internacional con la que nos presenta su último trabajo discográfico, *Sale el sol*. Esta será la oportunidad para escuchar la mayoría de las 16 canciones que componen su cuarto álbum bilingüe.

Madrid: Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid.

Fecha: 19/11/2010 **Hora:** 21:30
Entrada: Venta anticipada desde 50,50 a 201

Barcelona: Palau Sant Jordi

Fecha: 24/11/2010 **Hora:** 20:15

El bachatero Domenic Marte vuelve a España

El bachatero Domenic Marte, quien fue nominado en tres categorías en la pasada edición de los premios Lo Nuestro, junto con el grupo Aventura, llega a España para actuar en el aniversario de una reconocida discoteca madrileña en la que prevalece la música latina. Los temas *Mía nada más* y *Eres así* son los que están sonando con fuerza en las emisoras.

Madrid: Discoteca Ozona

Fecha: 12/11/2010

Hora: 23:00

Vossanau, una fusión

Este grupo es cien por cien madrileño y brasileiro. Lo integran los españoles Samuel Pérez y Albert Anguela y los brasileños Emerson Mafra y Ronny Vasques, quienes nos traen su música a la sala Clamores de Madrid. Vossanau fusiona MPB y ritmos brasileños con pop, rock y jazz y los recoge en un sonido innovador pero con tintes de la bossanova más tradicional.

Madrid: Sala Clamores. Calle Alburquerque, 14

Fecha: 21/11/2010 **Hora:** 21:00

Entrada: 8



BBVA Vivienda

**Ahora sí.
Encuentra la casa
donde instalarte.**

Tu hogar en España,
financiado al 100% con BBVA.

Infórmate en cualquier Oficina BBVA o en el 902 57 57 00.

 bbvavivienda.com adelante.

BBVA Vivienda es una marca de BBVA Vivienda, S.A. Acciones cotizadas en el Mercado de Valores de Madrid. BBVA Vivienda es una entidad de crédito regulada por el Banco de España. BBVA Vivienda es una entidad de crédito regulada por el Banco de España.

VISITA EN INTERNET

ociolatino.com / TELEVISIÓN



actualidad, entrevistas, reportajes,
videoclips... Y si nos llamas al
91 477 14 79

tú puedes ser protagonista en
nuestra televisión, grabamos y
publicamos tu evento en la tv

**ocio
LATINO.com**

La televisión en Internet
con todos nuestros sitios, con nuestra gente

espectáculos



De Buena Fe toca en España

El grupo cubano Buena fe realizó en 2008 un concierto en la Plaza de la Revolución de Ciudad de La Habana, reuniendo a más de 250 mil personas. Para Buena fe constituyó un reto pues este espacio ha sido sede de los acontecimientos políticos y culturales más importantes del país. Esta plaza solo pudo ser llenada por Silvio Rodríguez y Pablo Milanés.

Madrid: Sala Galileo Galilei. Calle Galileo, 100 **Fecha:** 28/11/2010 **Hora:** 20:30 **Entrada:** 15

Habana Abierta

El mítico grupo Habana Abierta, símbolo musical de toda una generación de cubanos dentro y fuera de la isla, actuará en Madrid después de un voluntario silencio discográfico. Durante este tiempo sus actuales integrantes, Alejandro, Vanito, Medina y Barbería no han dejado de componer y cantar por diferentes escenarios del mundo. Actualmente están terminando su cuarto trabajo musical.

Madrid: Sala Clamores. Calle Alburquerque, 14 **Fecha:** 06/11/2010 **Hora:** 23:00 **Entrada:** 10

Machi y Samanta
Grandes Sabios y Hechicero del Amor

100% efectivo, 30 años experiencia

Unión de parejas en 24 horas, sólo con foto y nombre y lo arrojaré a tus pies. Amarres, desamarres. No importa sexo, tiempo ni distancia. Aleja rivales. Apura matrimonios.

Tel. 91 829 26 22
ronaldespiritista@hotmail.com

www.magomerlin.es
merlin_infantil@hotmail.com
Tel. 91 3558451

REBAJAS HASTA 50%

Magomerlin

Compra desde 00 a 10 años
TAMBIÉN UNIFORMES Y CALZADO ESCOLAR

MODA INFANTIL
ALGODÓN PIMA 100% PERUANO

C/ Francisco Navacerrada 6
(semiesquina a c/ Cartagena 3)
Manuel Becerra

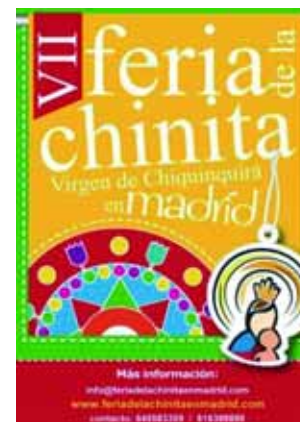
espectáculos

VII Feria de la Chinita

La celebración por excelencia del colectivo venezolano en España, La Feria de La Chinita, se llevará a cabo por séptimo año consecutivo en su búsqueda constante de la unión entre venezolanos, españoles y colectivos de otras latitudes que han llegado a España por los más diversos motivos pero sin olvidar sus raíces, costumbres y tradiciones tan comunes y similares a todos los pueblos de la América Hispana.

Madrid del 10 al 29 de noviembre

Más información: www.feriadelachinitaenmadrid.com



Historias ilusionadas de mujeres apasionadas

Llega el gran cuentero colombiano Daniel Aguirre a Madrid con sus Historias alucinadas de mujeres apasionadas. Un espectáculo de Narración Oral Escénica presentado exitosamente en festivales Internacionales de teatro y en encuentros de Cuenteros y Narradores Orales.

Madrid: Teatro Arenal. Calle Mayor, 6

Fechas: 08/11/2010 al 29/11/2010

Hora: 20:00



Los Hombres G invitan a Desayuno continental

Hombres G estrenan disco el 9 de noviembre. El nuevo proyecto discográfico lleva por título Desayuno Continental y será presentado en directo ese mismo día en la sala La Riviera de Madrid.

Madrid: Sala La Riviera. Paseo Bajo de la Virgen, s/n

Fecha: 09/11/2010 **Hora:** 20:00

Entrada: 25 + gastos de emisión

Barcelona: Sala Luz de gas. Carrer de Muntaner, 246

Fecha: 11/11/2010 **Hora:** 21:00 **Entrada:** 25

FESTIVIDAD EN HONOR A LA IMACULADA VIRGEN DE LA PUERTA DE OTUZO

Hermandad de Residentes en Madrid



Diciembre 2010

Sábado 4

11:00 8º Campeonato Fútbol Sala (Polideportivo de Aluche)

Viernes 10

18:00 Oración, Confesiones y Eucaristía.

Sábado 11

18:00 Bajada y Traslado de la Virgen al altar mayor.

-Veneración de sus fieles peregrinos venidos de distintas partes de Europa. -Exposición del manto de la Virgen.

21:00 Verbena. (Concurso de baile de salón, música criolla) Actuación de artistas invitados.
23:00 Quema de fuegos artificiales.

Domingo 12

13:00 Solemne misa.
14:00 Procesión de la Virgen que fue bendecida y coronada por el Arzobispo de Trujillo- Perú y bendecida por el Papa Juan Pablo II en su última visita a Madrid.
15:30 Bailes típicos
17:00 Comida de camaradería.

**Parroquia Virgen de los Llanos. Plaza Virgen de los Llanos
Renfe las Águilas - Aviación Española**

Más información: **91 7054815- 667769382 -606766236**
www.virgendelapuertamadrid.com

Colaboración Especial



ocio LATINO

La guía de Nuestros sitios latinos

anúnciate en esta sección

Guía del Ocio Latino en MADRID

desde 10 euros/mes

y GRATIS en internet: www.ociolatino.com





DEMOSTENES MAMANI
ABOGADO

CASOS PENALES,
Civiles, Laborales

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar,
asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E • Delicias
TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78



CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid
Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial
Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 • Cuatro Caminos
(Salida a la Calle Santa Engracia)
Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627
Atención al detenido las 24 Horas

Buffete Jurídico Internacional
Quiñones & Luján Abogados

⚖ Extranjería - Expulsiones - Derecho Penal
Derecho Civil - Derecho Administrativo - Derecho de los Negocios Internacionales.

Atención al detenido y urgencias las 24 Horas

OFICINAS CENTRALES
C/. GOYA, 71 Bº DER.
28001 MADRID • GOYA

carlosqv@icam.es Tel./fax: 91 758 63 44 Mov. 652 056 638
beatrizlujan@icam.es Tel./fax: 91 355 16 31 Mov. 635 572 200

Carlos Díaz Scharff

Sociedades, derecho comunitario europeo,
tributación y planificación fiscal internacionales, hipotecas.
cads@avocat-thielen.lu

INFORMACIONES: Tel. 352 262 60 202 Fax: 352. 262 60 226




autoescuela
AMAR SOL

OBTÉN EL PERMISO
Bo el BTP
encontrarás trabajo más fácilmente

¿No tienes tiempo...?

ABRIMOS
Sábados y domingos de 9 a 2 pm.
De LUN a VIER de 10:00 a 13:30 y 16:30 a 21:00hrs
Sábados y domingos: 9:30 a 13:30hrs

NUEVA APERTURA
EN ATOCHA
GRANDES OFERTAS

AMAR SOL
C/Murcia, 19 • 28045 Madrid
Tel. 91 539 8675 • Atocha

Somos la escuela preferida por los latinos
CENTRO COLABORADOR R.A.C.E.
Regalamos 1 año de inscripción Gratuita

cursos a distancia
cursos online

Callejón Gómez Acebo, 1 • Villaverde Alto Tel. 91 796 9402 / 665 792 662

SONIDO

ARENAS

PROFESIONAL

ALQUILER DE EQUIPOS DE SONIDO PROFESIONAL
SERVICIO DE KARAOKE Y DISCJOKEY CON
MUSICA DE TODOS LOS GENEROS Y TIEMPOS, PARA AMENIZAR
REUNIONES SOCIALES Y FAMILIARES

Bodas, Aniversarios, Bautizos, Comuniones, Cumpleaños, Comidas de empresas,
Fiestas infantiles, Colegios, etc... Sonorización de grupos y orquestas

Tel. 636185506

91.4 FM

Radio Tentación

...la tentación latina



www.radiotentacion.com

OFRECEMOS VUELOS BARATOS

Reservas de hoteles y
paquetes turísticos
a todos los **destinos**

Reservas y emisión
inmediata

VOLAMOS A: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay,
Brasil y, otros destinos **CONSULTAR**

INGRESA A NUESTRA WEB Y ELIGE TU DESTINO

www.latintur.com



LATINTOURS

Agencia de Viajes

Por las Rutas de Latinoamérica



Somos Mayoristas - **RESERVA TU BILLETE CON 199€** - pago aplazado
hasta 3 meses sin intereses - Tarifas negociadas y cupos para agencias **NO IATA**

Gran Vía, 49 - 3º Izq. - Sto. Domingo / Callao **Tel. 91 360 4640**

C/. San Bernardo, 51 - Noviciado (Salida Noviciado) **Tel. 91 522 6046**

Tel. Información: **902 93 02 93**

Noticias

Música

Artistas

Eventos

Fiesta



107.2 fm

C/ Juan Español, 47 • Metro Usera
• Tel: 635 463 414

• www.fiestafm.net • norbertofiestafm@gmail.com •

La frecuencia del corazón latino

102.1

24 Horas



ISMAEL PRODUCTION
Ismael García Báez

102.1

FM



ONG
VOMADE

LUCENDO
ABOGADOS

106.6 **Tropical** 102.1

RUTAS
DEL PERU

FAMILIA
UNIDA



WWW.RADIOCORAZONTROPICAL.COM

graffiti center

DISEÑO GRATIS

ROTULOS

SERIGRAFIA

REGALOS DE EMPRESA

Cuartillas
Octavillas
Papel couché brillo 115 gr.
TODO COLOR

Tarjetas de visita
Papel couché 350 gr.
todo color. ambas caras

Carteles

Camisetas, polos, calendarios, bolígrafos, mecheros y mucho más...

C/. Alondra, 44 Local 4  **Vista Alegre**
Tel. 692 635 781 - 606 550 988- Madrid

Frutería y alimentación

Almudena

No conocemos domingos ni feriados NUNCA CERRAMOS

Horario corrido de 8:30 am. a 11 pm.

Aceptamos todas las tarjetas de crédito

Servicio a domicilio
por el importe que quieran

C/ Berrocal, 12  **85 Villaverde Bajo**
Tel: 91 79 626 59 / 699 230 603 / 681 277 057

LA UNICA EMPRESA QUE SE HACE RESPONSABLE AL 100% DE SU GIRO Y PAQUETERIA

Imorel
money investors

El mejor tipo de cambio en Lima €

MENSAJERIA DE CHARO

ÚNICOS EN MADRID
C/ de Los Reyes, 19
 **Pza. España y Noviciado**

Agente oficial de: 

 **CAJA MADRID** 2038 1120 70 6000810349

 **"la Caixa"** 2100 2120 81 0200368802

4 Oficinas propias en Lima

Lima: Av. Arenales, 395 Of. 202
Tel. 719 1840 / 719 1841- Telefax: 719 1842

Los Olivos: Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207
Tel: 719 1844 Telefax: 719 1845

S.J.M.: Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203
Tel: 719 1848 / 719 1849

San Juan de Lurigancho:
Av. Próceres de la Independencia 1625 A Of. 204
Tel: 719 1846 / 719 1847

COMISION ANTICRISS
2,55 MINIMO A PERU

E-mail: misraices_mad@hotmail.com
E-mail: koricha@hotmail.com

HORARIO EN PERU: L. a V. de 9 am a 6pm - Sábados de 9 am a 1 pm - D. y F. de 10 am a 1 pm.



CONSORCIO SEREX TRAVEL

OFICINA EN MADRID
Gran Vía 69, 1ra Planta, Of. 104 C.P. 28013 Plaza España

TEL: 915 416 043
FAX: 915 416 800 **MÓVIL: 665 135 998**

Oferta **DESDE 7.50 € / Kg**

GIROS: Inmediatos de US\$ y €
Más rápidos, más económicos

OFERTAS x mes morado
billetes octubre, noviembre, diciembre

OFICINAS EN LIMA
SAN ISIDRO: 441 - 39 72
Av. Camino Real 111, Of. 206;
S.M.P.: Tel: 483 - 24 64
Av. Eduardo de Hualde 148 - A, Urb. Ingeniería
S.J.L.: Tel: 376 - 88 82
Av. Próceres de la Independencia 1625 B1 Of. 206
S.J.M.: Tel: 276 - 24 02
Av. San Juan 1053 Of. 303

VIAJES Y TURISMO
Tarifas económicas, Plazas confirmadas

PAQUETERÍA
Salidas 2 veces x semana. Mariachis, Serenatas, Sorpresas

Separayajij
tu Panetón
D'Onofrio

Productos Hiraoka,
Arreglos florales, etc

www.cserex.com **ventas@cserex.com**



Envío de carga Marítima y Aérea

LATINOENVIOS EXPRESS

www.latinosenviosexpress.com

Envíos de carga marítima a Latinoamérica

Caja grande de una media de 60 kg.

Colombia.....	160€
Ecuador.....	180€
Bolivia.....	90€
Argentina.....	160€
Perú.....	140€
R. Dominicana.....	120€
Honduras.....	120€
Nicaragua.....	120€
Paraguay.....	90€

Somos el punto de conexión con los tuyos...

www.latinosenviosexpress.com
latinosenvios@hotmail.com

934 934 205 / 638 304 278 / 689 039 107

Recogidas a domicilio en toda España y Europa con TWT

AV. JOSEP TARRADELLAS 134 - 08029 BARCELONA Hospital Clinic



EL CORTIJO
RESTAURANTE PERUANO

CHICHARRON DE PESCADO

PAPA A LA HUANCAYNA

CALDO DE GALLINA

OCOPA

CAUSA

ARROZ CON MARISCOS

PACHAMANCA

POLLOS A LA BRASA

CEVICHE

PARRILLADA

ARROZ CON PATO

MENÚ DIARIO

Y muchos platos más...

¡¡ Servicio de Calidad !!

C/ Sierra de Cameros, 13  Nueva Numancia

RESERVAS: 91 477 53 54

* TODAS LAS FOTOS SON PROPIEDAD DE EL CORTIJO SOCIEDAD LIMITADA. PROHIBIDA SU COPIA.

Miguelón
Sabor Peruano

Especialidad en comida peruana

Pollos a la brasa y al carbón

Carnes

Pescados y Mariscos

Se aceptan cheques SODEXO
Tickets restaurante ACCOR

D'Onofrio
Cerca de Ti

C/ Pileo, 4 Pueblo Nuevo
(salida Dr. Vallejo LS - 7 Alt. de la 389 de la c/ Alcalá)
miguelonsaborperuano@hotmail.com

Tels: **911 557 787**
690 761 018

Menú de Lunes a Viernes desde 12 hrs

Delivery

Bar Restaurante

Tradición rujillana

El norte tiene lo suyo y lo comparte con orgullo

Todos los fines de semana
DESAYUNO PERUANO DESDE LAS 08:00AM.

Especialidad en comida Criolla Norteña pescados y mariscos

Oferta 15 €
(pollo + patatas + ensalada + tres salsas)

Av. De La Emperatriz Isabel, 3
Marqués de Vadillo

Tel. **91 565 0321**
Cerramos los miércoles

• RESTAURANTE • PERUANO •

PANCHO FIERRO

especialidad en pollos al carbón

MENÚ DIARIO

OFERTA 15,90 EUROS
1 POLLO + PATATA + ENSALADA + 3 SALSAS + BEBIDA DE 1 LITRO

PIQUEO CRIOLLO 10 EUROS POR PERSONA (MÍNIMO 4 PERSONAS)
6 VARIEDADES DE PLATOS + REFRESCO
• CAU CAU • AJI DE GALLINA • CARAPULCRA •
• FREJOLES • SECO DE CABRITO • OCOPA •
• PAPA A LA HUANCAINA • • ESCABECHE DE POLLO •
• GUARNICION DE ARROZ ... Y MUCHO MÁS •

RESERVAMOS ELEGANTES SALONES PARA SUS EVENTOS

PLATOS A LA CARTA 40
VARIEDADES DE PLATOS PERUANOS
PRECIOS ECONÓMICOS

Ronda del Caballero de la Mancha, 59
Tel. **91 734 04 52 - 636 671 594**

Tres Olivos - Fuencarral - El Pardo.
ABIERTO DE LUNES A DOMINGOS DE 12 AM A 00 HRS.



El Dorado

DESDE 1995

ALTA GASTRONOMÍA PERUANA

POLLOS A LA BRASA

14,90 €

Amplia carta con deliciosos y típicos platos peruanos y la moderna y actual cocina fusión del Perú

MENÚ
Mediodía
de L a V. **9,90 €**

Disponemos de elegantes salones para tus eventos sociales

MENÚ
Mediodía y Noches
de fines
de semana **14,90 €**

C/ Manuela Malasaña 5  Bilbao y San Bernardo Tel. 91 445 97 97

Horario: Lunes de 13 a 17 h. (Tardes cerrado) Martes a Jueves 13 a 17 h. y de 20 a 24 h. Viernes, Sábado y Domingo de 13 a 24 h.

Ahora también en el facebook: restauranteldorado@hotmail.com

Apertura de nuevo local

- :: Desayunos :: Jugos variados
- :: Tapas peruanas :: Menú diario
- :: Ceviche todo los días en el menú.

Atención

de lunes a sábado de 07:30 a 17:00
domingo cerrado.

C/. Cristóbal Bordiu, 52  Ríos Rosas
(Frente al consulado de Perú)

www.restauranteldorado.com



Especialidad en
POLLOS AL CARBÓN



Próximamente Bufete
come como rico
y pague como pobre

**RIQUÍSIMAS
PARRILLADAS**

RESTAURANTE

Lupita IV

2 AMBIENTES
Elegantes Salones
Lupita

Postres

Picarones, Morada,
Mazamorrada, Alfajores,
Tarta Helada, Leche Asada, etc.
Pionono,

menú económico
diario

10 primeros
10 segundos
a elegir

SHOW EN VIVO
FINES DE SEMANA



DELIVERY
todos los días

C/ MONTE OLIVETTI, 32  **NUEVA NUMANCIA**

SALIDA DOCTOR SALGADO

TEL. 91 434 3807 - 91 530 2554 - 91 559 8657
91 461 0974 - 91 521 3897

ESPECIALIDAD EN POLLOS AL CARBÓN

COMIDA PERUANA Y LATINOAMERICANA

Ceviche, Lomo Saltado,
Arroz Chaufa, Seco de Cordero
Anticuchos, Papa a la Huancaína
Aji de Gallina, Arroz con Pollo

POSTRES

Picarones,
Mazamorrada Morada,
Tarta Helada, Alfajores,
Pionono, Leche Asada, etc.



**PARRILLADA
AL ESTILO LUPITA**



RESTAURANTE

Lupita I

C/ LEON V DE ARMENIA, 3 CARPETANA

Frente al BBVA- Altura Av. Carpetana, 159 INFORMES Y RESERVAS: 91 461 09 74

RESTAURANTE

Lupita II

C/ GRAN VÍA, 73 PLAZA ESPAÑA

INFORMES Y RESERVAS: 91 559 86 57

RESTAURANTE

Lupita III

C/ JARDINES, 21 SEVILLA-SOL-GRAN VIA

INFORMES Y RESERVAS: 91 521 38 97

web: www.restaurantlupita.com



**ESPECIALIDAD EN
POLLOS AL CARBÓN**



Seco de cordero, Lomo saltado, Parihuela, Ceviche mixto, Caldo de mote, Papa rellena y más.

POSTRES Picarones, Mazamorrada Morada, Tarta Helada, Alfajores, Pionono, Leche Asada, etc.

RESTAURANTE

Lupita V

RESTAURANTE

Lupita VI

RESTAURANTE

Lupita VII

C/ BRONCE, 13 Arganzuela - Planetario

TEL. 91 539 45 48 - 91 528 38 70

EMBAJADORES, 186 Legazpi

Salida: Pº de las Delicias TEL. 91 530 25 54

C/ GHANDI, 71 Garcia Noblejas

Altura de Hermanos Garcia Noblejas, 156 - 158 TEL. 91 304 42 65

RESERVE SU LOCAL PREFERIDO PARA EVENTOS, BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES...

REST. RINCON DEL FOLKLOR S.L.
De Eva Gonzáles y Ambrosio Guardia

¡Todos los fines de semana música en vivo!

RESERVAS:
917983248
676220898
664260845

VIERNES: Lucho Huapaya
SABADOS: Robert Yenque
Integración Latina
DOMINGOS: Mavi y Toni,
Robert Yenque,
Integración Latina

VEN A PROBAR LOS RICOS Y SABROSOS
POLLOS A LA BRASA AL CARBON
todos los días en nuestro segundo ambiente

CAMPO DE FUTBOL BOETICHER
C/ Paseo Talleres 1 (entre c/Cifuentes)
VILLAVERDE ALTO (Renfe: Pte. Alcocer • Metro: Villaverde Bajo Cruce)

PARKING GRATUITO

ALMA CORAZÓN y VIDA
RESTAURANTE PERUANO
ESPECIALIDAD EN POLLOS A LA BRASA Y COMIDA CRIOLLA

OFERTA X APERTURA
1 pollo + patata +
ensalada +
3 salsas +
15€

Música en vivo
Todos los sábados show criollo con
"Los del Carajo" (de 14 a 16 horas)

OFERTA JARRA DE CERVEZA
6€

Sábados y domingos
Desayunos peruanos
desde las 06:00am
caldo de gallina,
patasca, tamales,
chicharrones, etc.

MENÚ VARIADO 7.50€

Ven y disfruta del auténtico sabor peruano
Abierto todos los días desde las 07:00am

Servicio a domicilio para toda Madrid

Altura Vía Carpetana 344 / 342
C/. CARLOS DOMINGO, 5 - 28047 MADRID
TEL. 911 104 737 - 627 085 247

CARPETANA L-6
CARABANCHEL L-5

PARRILLADAS LATINAS

Norky's



NUEVO !!!
Norky's Alcalá
Ezequiel Solana, 6
Quintana
Tel. 913770160



Visita Norky's I y II
y comprueba el auténtico sabor del
pollo al carbón con sabor peruano

**Menú
de martes
a viernes**

PERU
Caldo de Gallina • Parihuela
Chicharrón de Pescado
Jalea • Arroz con Pollo
Sudado • Seco de Cordero
y mucho más

C/SIERRA DE CAMEROS, 7 • TEL: 91 477 06 54
NUEVA NUMANCIA (ALTURA 62 DE AV. ALBUFERA) VALLECAS

EL FESTEJO

PLATOS CRIOLLOS

Tamales / Papa a la Huancaína
 Causa Limeña
 Caldo de Gallina y Patasca
 Ceviche mixto
 Ceviche de pescado
 Parihuela
 Jalea mixta o pescado
 Arroz con pato
 Arroz con pollo
 Arroz chaufa con pescado
 Seco de cordero con frejoles
 Ají de gallina
 Lomo saltado
 Tallarín saltado con carne
 Tallarín saltado con pollo
 Arroz con mariscos
 Arroz chaufa (carne)
 Arroz chaufa (pollo)
 Tallarín saltado con mariscos
 Tallarín verde con bisteck
 Anticuchos con rachi



todos los platos se preparan al instante

POLLOS A LA BRASA



EL FESTEJO

BAR RESTAURANTE

COMIDAS PERUANAS

Menú
 Económico
 todos los lunes
 Ceviche
 y caldo de
 gallina.

OFERTA

1 pollo + ensalada +
 3 salsas + 1 bebida de 2 lit.
 (Cristal Cola, Inca Kola,
 Manzana o Concordia
 para llevar **18 €**



BEBIDAS:

Inca Kola, Cuzqueña
 Cristal, y Manzana Tropical.

**TODOS LOS VIERNES PATASCA O SOPA DE MOTE Y
 FREJOLADA CRIOLLA AL ESTILO PERUANO**

C/ JESÚS DEL GRAN PODER, 26 USERA

(salida C/ Mirasierra a 100m)

Tel: 91 476 23 21 / 679 204 420 / 687 829 266

SE HACEN RESERVAS PARA MATRIMONIOS, BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

DE EMMA Y FRANCISCO

JUGOS NATURALES & TROPICALES



BAR PERUANO

POLLO Y CARBÓN

POLLOS A LA BRASA - EL AUTÉNTICO AL CARBÓN

tenemos Pachamanca!!

ANTICUCHOS • RACHI • COSTILLAS • CEBICHE • PLATOS CRIOLLOS

PRECIOS ECONÓMICOS

**Pollo
Papas
Ensalada
Salsas**

AMPLIACIÓN DE LOCAL

c/ Molins de Rey, 3 28034 Madrid
Fuencarral ☎ 91 372 13 73
Abierto todos los días a partir de las 12

Alfajores, Picarones, y más
Además: Jalea • Seco de cabrito
Caldo de gallina • Cau cau •
Escabeche de Pollo • Chanfainita
Ají de Gallina • Arroz con Mariscos
Arroz con Pato • Parihuela
Postres: Mazamorra • Arroz con Leche
Leche Azada **Bebidas: Inca Kola original**

FUENCARRAL 10 FUENTE CHICA
MOLINS DEL REY **POLLO Y CARBÓN**
TRAV. HOSPITAL ET DE LLOBREGAT
BADALONA

Bar - Restaurant

La Colonia Peruana

Con su nueva imagen local totalmente reformado grandes sorpresas para todos nuestros clientes manteniendo siempre su especial atención

Comida norteña
:: Mariscos en toda su variedad
:: Pachamanca
:: Picarones y más
:: Bebidas peruanas

OFERTON JARRA DE CERVEZA
1 pollo + patatas + ensalada + 3 salsas y bebidas 2L
lunes a viernes 6€
sab. a dom. 7€

ABRIMOS TODOS LOS DIAS DE 10 A 24 HORAS

C/ EDUARDO MARQUINA, 11
MARQUEZ DE VADILLO
INF: RESERVAS : 91 569 0635

Se hacen reservas para todo tipo de eventos (comuniones, bautizos cumpleaños)

Mayra's Chicken

Pollos al Carbón y Parrilladas



**1 POLLO +
PATATA +
ENSALADA +
SALSA +**

13€

TODA CLASE DE COMIDA PERUANA Y RACIONES ESPAÑOLAS

Reservas y pedidos
94 92 70151 - 60 50 37807 - 63 09 44984

**C/. DOÑA MARÍA
DE LAS MERCEDES
LOCAL 3
ALOVERA - GUADALAJARA**

NUEVO





MENU
Buffet a elegir

C/ PUERTO PAJARES, 5
 **NUEVA NUMANCIA**
Tel. 609 09 86 22

auténticos y elegantes
2 AMBIENTES LATINOS
TOTALMENTE CLIMATIZADOS

MENU PERUANO
TODOS LOS DIAS
con Platos Criollos

PARRILLADAS LATINAS

*El verdadero sabor peruano
para todos los latinos*



Ricos Combos **ROKY'S**

Combo 1

Ensalada, patatas,
Pechuga de Pollo, postre



Combo 2

Ensalada, patatas,
Filete de Res, postre



Combo 3

Ensalada, patatas,
Filete de Cerdo, postre



Combo 4

Ensalada, patatas, Asado
de Tira Argentina, postre



Combo 5

Ensalada, patatas, Solomillo
ó Entrecot, postre especial



EL INTI DE ORO

RESTAURANTE

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL. 91 429 67 03
Abierto todos los días de 13.30 a 16.00 hrs / 21 a 24.00 hrs
«M» SOL

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL. 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13.00 a 24.00 hrs
«M» ANTON MARTIN

- BUENO**
Prueba los exquisitos platos preparados por Segundo Vidarte, ex jefe de cocina de La Rosa Náutica de Lima.
- BONITO**
Con una exquisita atención, en un inmejorable ambiente
- BARATO**
Ven, compara y comprueba



Antiguo: Los Agachaditos de Dorita

LA CALETA DE DORITA

COMO EN EL MERCADO DE TU BARRIO, AHORA EN MARAVILLAS

Desayunos al estilo Perú todos los días.
Chicharrones con camote y cancha
Jugos de fruta, tamales, torrijas y tacu tacu
Combinados: tallarines, papa a la huancaína, chanchinita, ceviche, caldos.

MERCADO DE MARAVILLAS
C/ BRAVO MURILLO, 112 PUESTO 278 TEL: 638159286

MENU DESDE las 7:00 hrs



nuevo

Chez Maxi®
Cocina peruana y menús diarios

Tradición, calidad, y servicio; en un ambiente tranquilo y acogedor

PARA RESERVAS Y PEDIDOS
Tel. 914 504 947 660 892 557
reser-pedid@chezmaxi.com

Con la presentación de este anuncio
pisco sour de bienvenida.
Por un consumo superior a 12€
por persona válido solo en cenas.

ALEJANDRO RODRIGUEZ, 23 • Francos Rodriguez • MADRID
www.chezmaxi.com



TIENDA DE ALIMENTACION LATINA

AMAZONAS

Productos de Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia

Atendemos desde las 9:00 a 14:00 hrs y de 17:00 a 20:30 hrs.

PUESTO 283 - 286 - MERCADO DE MARAVILLAS
C/. BRAVO MURILLO 112 - Tel. 629 830 459

Productos Latinos como en tu país.

CUATRO CAMINOS



Cocina peruana con arte

Abierto todos los días de 10:00am al cierre

el Señorío Criollo

Menú Variado
6^o LUN. A VIE
6,95€
TODOS LOS DIAS
CEVICHE

Desayunos Peruanos
Sab. Dom

CEVICHE, ARROZ CON PATO,
LOMO SALTADO, PARRILLADAS,
PARIHUELA, SECO A LA NORTENA.

**Caldo de Gallina, de Patasca,
Tamales, Chicharrón con Pan
Francés, Jugos, Surtidos
Especiales y mucho más.**

1 Pollo a la Brasa
+PATATAS +ENSALADA
+BEBIDA (2L)
+SALSAS
15€

OFERTÓN
2 POLLOS
8€

Cerveza
Cuzqueña
ó Cristal
1,50€
Todas las días

5€
OFERTA
JARRA DE
CERVEZA

INCA KOLA

SHOW EN VIVO
LOS FINES DE SEMANA
PANTALLA GIGANTE

SE HACEN RESERVAS PARA TODO TIPO DE EVENTOS SOCIALES

MEJOR AMBIENTE LATINO

C/. ALONDRA, 26 • VISTA ALEGRE

Tel. 91 462 6544
91 461 1047

Salida C/. Eduardo Morales



CLINICA DENTAL
Dra. CERVANTES
"No cuesta sonreír"
cuidamos tus dientes, tu sonrisa y tu salud

GRATIS
 1ª Revisión y limpieza

PRECIOS ESPECIALES
 Empastes: **25** euros
 Endodoncia: **75** euros
 Coronas: **175** euros

Especialistas en odontología Integral
 Ortodoncia, Implantes,
 Odontología General, Endodoncia,
 Prótesis dental, Periodoncia, Cirugía oral
 Estética dental, Odontopediatría

C/Luchana 6. 4D Bilbao - Línea 1
 Horario: Lunes a Sábados de 10:00 a 22:00 h.
 Domingos y Festivos **URGENCIAS 24H**

**Para citas llamar al: 618289200
 915798213**

MICROPIGMENTACIÓN
 (Maquillaje permanente)
CENTRO DE TATUAJES NURY TOBAR

DELINACIÓN
 LABIOS
 CEJAS

Eliminación de Tatuajes por Láser

- Extensión de pestañas una a una
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados
- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo
- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

MICROPIGMENTACIÓN CEJAS, OJO, LABIOS DESDE 90 EUROS
www.micropigmentacionnuri.com

CITA PREVIA AL: 636 157 024 / 91 471 1160
NUEVA DIRECCIÓN
C/ General Ricardos, 123 -3º Izq.
URGEL. SALIDA SAN PATRICIO

Únete a nuestro equipo de distribuidores

Moda Colombiana

LOS VAQUEROS... QUE TE QUEDAN PERFECTOS!
 Los Auténticos Vaqueros Colombianos
 Fajas y Bodys Reductores.

10% DE DESCUENTO

GOGO Jeans

Madrid,
 Plaza de Ribadeo 5 local I. a unos pasos del C.C. La Vaguada -
 Telf.: 91 730 69 34 Móvil: 691 42 64 80
 Jornada Continua:
 Lun a Sab de 10:00 a.m. a 9:00 p.m.
 SOMOS FABRICANTES MAYORISTAS
www.vaquerosgogo.com

L7 - Est. Penagrande, L9 - Est. Barrio del Pilar

¿Quieres tener la mejor oportunidad de GANANCIAS?

¡Conviértete en Consultora de Belleza Independiente Yanbal y obteniendo las mejores ganancias, serás la mujer de éxito que siempre quisiste ser!

Mireya Chamba B.
 91 53528 42 - 626 069 095
 mireyachamba@hotmail.com
 C/ Juan Pantoja 21 local. Metro Alvarado

YANBAL
 EMPRESARIA INDEPENDIENTE

La Corporación Yanbal Internacional es una Corporación con más de 40 años en Latinoamérica y 5 años en Europa, produciendo y comercializando productos de belleza de calidad mundial y ofreciendo la mejor Oportunidad de progreso a la mujer.

¡Hola amiguitos! ya está aquí tu amigo:

El internacional payaso

Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutarás de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, imitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como armamos la fiesta!!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales. Llamar con anticipación:

91460 1487
655 765 062

Payasito. Cantante. Animador

Chancletita

Amenizamos todo tipo de eventos con los mejores temas musicales y juegos más novedosos.

Diversión al 100%
CONSULTA GRATUITA AL:
91 134 6112 - 653 269 097

email: robertyenque@hotmail.es

DECORACIONES

José & Joel

Decoración con globos - Decoración con hipocor

FIESTAS INFANTILES, CUMPLEAÑOS, MATRIMONIOS, ANIVERSARIOS, EVENTOS

CARITAS PINTADAS - SHOW DE PAYASOS

Tel. 914 336 398 - Cel. 619 247 468

e-mail: gretatu@hotmail.es WEB SIDE: www.decoracionesjoseyjoel.com

LOCUTORIO AINHOA

ENVÍOS DE DINERO A TODAS PARTES DEL MUNDO
COPIAS • FAX • SCANNER • GRABACIONES DE CD Y DVD
VENTAS DE TARJETAS TELEFÓNICAS Y SIM
RECARGAS TELEFÓNICAS • LIBERACIÓN DE MÓVILES
Y VENTA DE ACCESORIOS

OFERTA NAVIDENA
POR CADA COMPRA
RECLAMA TU TICKET PARA EL
SORTEO DE UNA
DESTA NAVIDENA

Rafaela Ibarra, 2 Local 8
Tel. 609 664 498 • 91 187 49 82

tarta de chocolate
tarta con chantilly,
tarta de piña,

Delicias Lily

DESDE 1990
Repostería Artesanal
Salón de té

tarta para Matrimonios

pye de limón, pionono,
tarta selva negra
y mucho más...

Tartas Artísticas: Bautizos, Comuniones,
Bodas, Aniversarios, Cumpleaños, etc.

C/ Juan de Dios, 9
Pza. España
y Noviciado
Tel: 91 542 6129
Móvil: 605 658 413
635 990 462

Horario: Lun a Sáb. de 9.30 a 15.00 hrs. y
de 17.30 a 21.30 hrs. Dom. y fes. de 10 a 15 hrs.

FIESTAS CAMPANITAS!

Show de Muñecos

showcampanitas@hotmail.com

Actuaciones de los Muñecos de hoy y siempre
Mickey y Minnie, Espiderman Negro y Rojo, Piolin, Pato Donald,
Los Lunnis, Pocoyo, Coillou, Bob Esponja, Ben 10 y otros del Clon Tu.

cantarás y bailarás los 5 volúmenes de "Los Canta Juegos"

Piñatas, preparación de tartas. **Fotografía:** álbumes personalizados con tus personajes del momento.
Caritas pintadas, Globoflexia. Equipo de sonido con micrófonos inalámbricos.

alquiler de muñecos y castillos hinchables
decoración con globos, normal y en helio

Esta Navidad, Papá Noel y
los Reyes Magos para particulares y empresas.

FILMACIONES EDITADAS
Fiestas Infantiles, Campanitas Madrid, You Tube

Contratos: Tel. 91 200 87 91 Móvil: 678 026 072

PERÚ ECUADOR COLOMBIA BOLIVIA

de Hugo Tinoco Más de 25 años al servicio de la comunidad latinoamericana

Somos pioneros en PLAZAS NEGOCIADAS DE CUPOS TODO EL AÑO

tenemos los precios más baratos del mercado con el financiamiento a tu medida

RESERVAS Y EMISIÓN INMEDIATA

C/ Santa Cruz de Marcenado, 3 San Bernardo
TEL: 91 548 77 66 • URGENCIAS MOVIL: 639 375 376

Lo atendemos con la amabilidad y la garantía que usted necesita

ROSALUZ VIAJES

www.viajesrosaluz.com
viajesrosaluz@hotmail.com

Financiamos tus pasajes
Viajes por todo el mundo con Paquetes Turísticos
¡¡Envíos de dinero a todo el mundo!!!

Viajes a Latinoamérica
-Perú, -Panamá, -Colombia,
-República Dominicana, -Cuba
-Ecuador, -Cuba, Bolivia,
-Chile, -Brasil, -Argentina,
-Venezuela,...

Atendemos:
de Lunes a Viernes de 10:00 a 15:00 h. y de 16:30 a 21:00 horas
Sab. de 10:00 a 15:00 h. Domingos previa cita: **676 401540 / 914284807 / 676 086936**

C/ Papagayo, 4 (esq. Camino Viejo de Leganés) **Abrantes, línea 11 Buses 108, 118**

VIAJESGOYA
C.I.C. MA-N.º 109

25 años
a su servicio

Especialistas en vuelos a Latinoamérica

Reserva con anticipación tu billete para navidades y ahorra

Tenemos los mejores precios

Busca, compara precios y llámanos!!!!

Destinos: Santo Domingo, Buenos Aires, Asunción, Guayaquil, Lima, Bogotá, Quito, Santa Cruz, Habana

e-mail: madrid@viajesgoya.com

López de Hoyos, 182 28002 Madrid  Alfonso XIII **4**

Tel. **91 413 5012 / 91 413 5194** Fax. **91 416 7381**



Gladys Elescano y Carlos Durand no quisieron perderse el espectáculo de música criolla en el Florida Park. Y lucieron radiantes y felices a pesar de las múltiples tareas que desarrollan durante el día para atender sus cuatro negocios; Norkys, Rockys y Latin Brother.



Los empresarios peruanos José Elescano y su esposa, Lilly Collantes, disfrutando de una agradable velada por el Día de la Canción Criolla.



Dante Hernández, su esposa, Kirya Navarro y el hijo del matrimonio en la entrada de EL DORADO, restaurante tradicional con la mejor comida peruana situado en la zona de Bilbao de Madrid. Acaban de abrir "El Dorado Pisco Bar" frente al Consulado General del Perú en Madrid para dar atención desde primeras horas de la mañana y para disfrutar a mediodía de los deliciosos cócteles con pisco.

El abogado peruano especializado en extranjería César Maldonado celebró su cumpleaños junto a su esposa, Edith Oliva, amigos y familiares.

Luz Solano y el popular Miguelón, propietarios del restaurante MIGUELÓN, local especializado en auténtico pollo a la brasa al estilo Perú en la zona madrileña de Pueblo Nuevo.



La señora Dorita Aguirre recibe la visita de su hija Jhovana Barrios y su pequeña nieta en una tarde de mucho trabajo en "La caleta de Dorita", restaurante especializado en gastronomía peruana situado en el Mercado de Maravillas de Madrid.



José Campos y su esposa, Milagros Torres, junto a sus pequeños hijos celebraron el cumpleaños de Milagros en compañía de sus amigos y familiares. El matrimonio es propietario del restaurante EL SEÑORÍO CRIOLLO, donde se degustan especialidades con exquisita sazón peruana.





LA PROCESIÓN DEL DISTRITO CENTRO CULMINÓ LAS CELEBRACIONES POR EL SEÑOR DE LOS MILAGROS EN MADRID

La Procepción del Distrito Centro puso broche de oro a las celebraciones por el Señor de los Milagros realizadas durante octubre en Madrid. Participaron el Viceconsejero de Inmigración de la Comunidad de Madrid, Gabriel Fernández, y el Agregado Cultural de la Embajada del Perú en España, Javier Echecopar, quienes cargaron las andas durante la primera parte del recorrido. Fue la última de las procesiones del Señor de los Milagros en Madrid. Durante los últimos tres domingos de octubre se realizaron las correspondientes misas y procesiones de las hermandades de las zonas madrileñas de Diego de León y de Ascao. Miles de peruanos, españoles y personas de otras nacionalidades han acompañado estas muestras de fe en el Señor de los Milagros, una devoción que traspasa fronteras. (Yolanda Vaccaro).





Deliciosa comida peruana en el RESTAURANTE ROSI en Móstoles

En el restaurante Rosi se degusta uno de los más exquisitos y logrados pollos a la brasa al estilo Perú. También, y gracias al talento de la chef Rosi Mendoza, se preparan los más deliciosos platos de la gastronomía peruana con el típico sabor norteño como arroz con pato o parihuela. Por supuesto no faltan el pisco sour o la chica morada así como ricos postres como arroz con leche y variadas tortas al estilo peruano. Desde luego todo a gusto del cliente. Rosi es el único restaurante peruano en Móstoles. Situado en una céntrica zona, acoge a una clientela creciente formada por ciudadanos peruanos, ecuatorianos, colombianos y españoles, especialmente. Cada vez capta a nuevos comensales que disfrutan de la comida peruana. El local está totalmente climatizado y reformado para mayor confort de los clientes que acuden no sólo desde Móstoles sino también de localidades vecinas como Alcorcón. Vale la pena desplazarse para comprobar la exquisita sazón de Rosi. Aquí se pueden realizar celebraciones de

bautizos, primeras comuniones, cumpleaños y comidas y cenas de empresas con especiales precios con motivo de las fiestas de fin de año. El restaurante está plenamente acondicionado. Asimismo Rosi realiza servicio de entrega a domicilio de pedidos que se pueden realizar por teléfono en la zona de Móstoles y lugares aledaños. Próximamente el local contará con espectáculo criollo en vivo sobre todo durante los fines de semana. En el local atienden profesionales peruanos bajo la dirección de Carlos Aguirre. Además de la chef Rosi Mendoza lo acompaña Aldo Rengifo.

RESTAURANTE ROSI

Dirección: Calle Sevilla, 23, Móstoles (detrás del teatro El Bosque).

Horario: Martes a Jueves de 11 a 23 horas. Viernes, Sábados y Domingos de 11 a 24 horas. **Teléfono:** 91 226 34 25



La familia Durand Elescano triunfan con sus negocios en Madrid: Giancarlo, Gladys, Carlos y Paola.

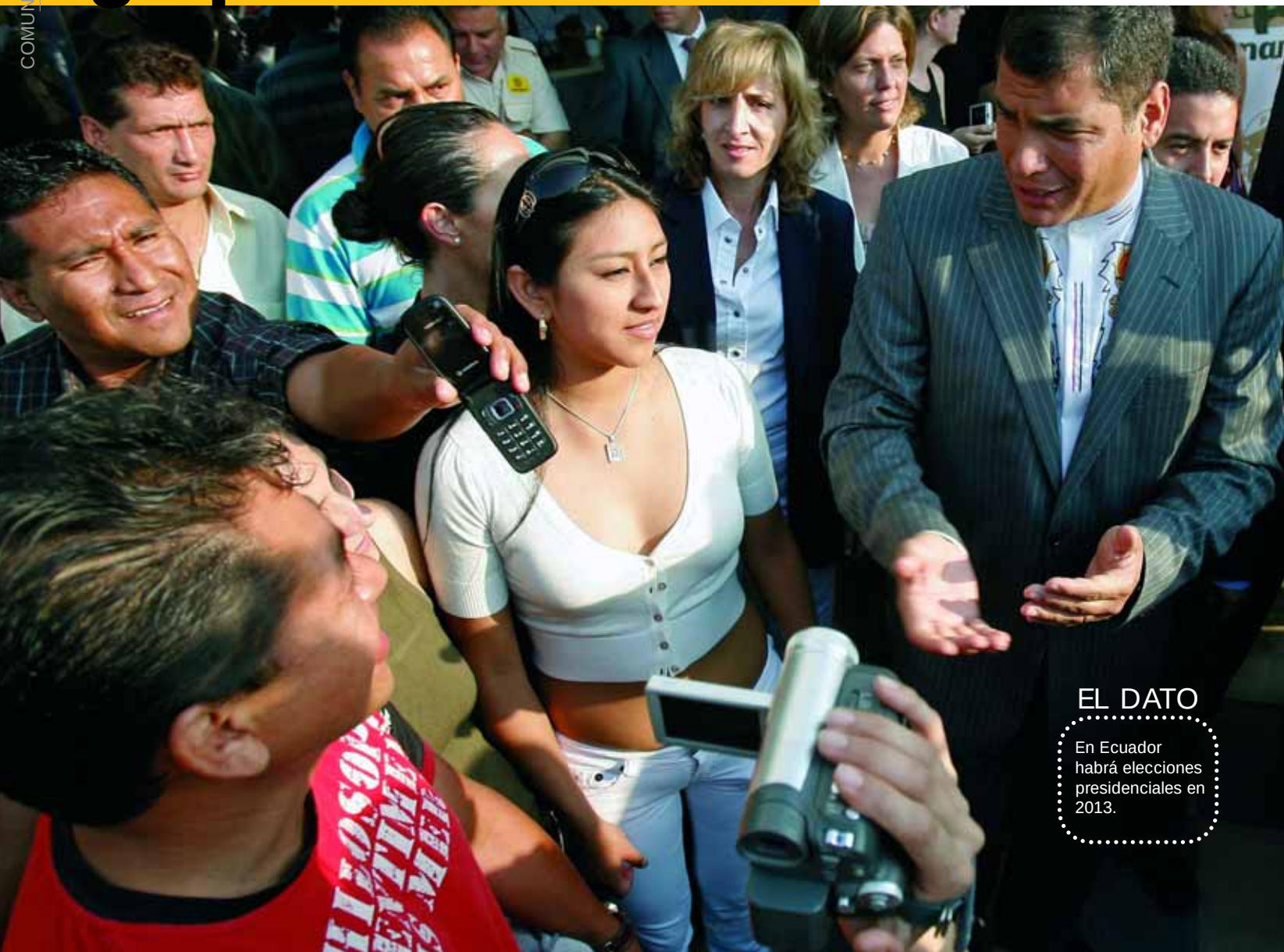
EMPRESARIOS TRIUNFAN EN TIEMPO RÉCORD

El trabajo y la perseverancia son las claves del éxito. Prueba de ello son las empresas que desarrolla el matrimonio formado por Gladys Elescano y Carlos Durand junto a sus hijos, Paola y Giancarlo, un completo equipo de emprendedores peruanos. Paola tiene el título de Administradora y estudia Derecho mientras que Giancarlo estudia Administración Financiera. Comenzaron hace 5 años con el primer restaurante Norky's, pionero en pollos a la brasa auténticamente al estilo Perú. En plena crisis, en marzo pasado abrieron el segundo Norky's, en la zona de Pueblo Nuevo, y, en septiembre pasado, abrieron Rocky's, en Vallecas. Dan trabajo a 40 empleados, la mayoría compatriotas. En Norky's se puede degustar el más delicioso pollo al carbón y en Rocky's, además, parrilladas al carbón. Igualmente hay combos, piqueos, papa a la huancaína, ceviche, arroz con pollo, arroz con pato, caldo de gallina y, los domingos y festivos,

también pachamanca. El menú es casero. En los tres restaurantes se atiende simultáneamente a unas 200 personas. La exquisita sazón es el secreto mejor guardado. Asimismo los Durand-Elescano son propietarios de Latin Brother, discoteca de más de 6.000 metros cuadrados y con un aforo para 750 personas, la sala pionera para latinoamericanos en España. Las tres marcas están patentadas por ellos en España. Si quiere degustar la mejor comida, con las raciones más generosas, en el ambiente más agradable y a un precio realmente económico Norky's y Rocky's son los sitios que está buscando. En Latin Brother encontrará el mejor ambiente de fiesta de fin de semana y, los domingos, exquisita comida peruana.

NORKY'S I: C. Sierra de Cameros, 7. **Metro:** Nueva Numancia. **Teléfono:** 91 477 06 54
NORKY'S II: C. Ezequiel Solana, 6. **Metro:** Quintana. **Teléfono:** 91 377 01 60
ROKY'S: C. Puerto Pajares, 5. **Metro:** Nueva Numancia. **Teléfono:** 699 09 86 22
Latin Brother Show Av. América Km 9.200 **Metro:** Canillejas (L5) **Teléfono:** 659-233 888 / 606-120100

¿Hubo intento de golpe en Ecuador?



EL DATO

En Ecuador habrá elecciones presidenciales en 2013.

El 30 de septiembre un grupo mayoritario de agentes de policía de Ecuador se rebelaron contra una serie de reformas laborales. Los agentes dejaron sus puestos y emprendieron protestas que incluyeron quema de neumáticos en las vías públicas. Rafael Correa, Presidente de la República, se dirigió al Regimiento policial número 5 de Quito, el más grande del país, para hablar con los dirigentes policiales. Pero no pudo. Salió del lugar en medio de gases lacrimógenos y con muletas. Y fue conducido al hospital policial. Allí fue retenido por agentes de policía hasta que el Ejército lo rescató tras un tiroteo en el que murieron al menos cinco personas. Posteriormente Correa se dirigió a sus conciudadanos señalando que habría firmeza contra los sublevados. La situación se normalizó y el Presidente Correa salió reforzado. Pero no todos creen que se haya tratado precisamente de un intento de golpe de Estado.

Texto: YOLANDA VACCARO





Ecuadorianos en Madrid se manifestaron en apoyo del presidente Rafael Correa. FOTO: SENAMI.

En ciudades españolas como Madrid y Barcelona decenas de ecuatorianos se congregaron para manifestar su respaldo a Rafael Correa. Según fuentes oficiales, empezando por el presidente, lo ocurrido fue un intento de golpe de Estado. Según otras interpretaciones fue una revuelta policial que el Gobierno presentó como una intentona golpista tras obligar a todas las cadenas de radio y televisión a emitir audio e imágenes del suceso únicamente de la radio y la televisión públicas luego de decretar el estado de excepción, situación que obliga a una llamada “censura previa”.

Manifestaciones en España

En España Patricio Guerra, Vicepresidente de la Asociación Rumiñahui, señaló: “Ante todo, nuestro país es un país democrático y entonces hay que defender al cien por ciento la democracia. Confiamos en la democracia de nuestro país. Todas las personas en un país democrático tienen derecho a pronunciarse en huelga, pero las formas en la que actuado en este caso la Policía nacional, es un hecho bochornoso que causa malestar entre los ecuatorianos”. Fabricio Ortega, responsable de comunicación de la Federación Nacional de Asociaciones de Ecuatorianos en España (FENADEE), indicó: “Todo el colectivo ecuatoriano está preocupado porque se quiere menospreciar a la democracia, indistinta-

mente de cualquier camiseta política. No se puede sacar de esa manera brutal, a punta de pistola y patadas, al presidente de un país. Estábamos preocupados porque a nadie nos gustaría que se menosprecie la voluntad popular de millones de ecuatorianos que han llegado a depositar el voto a favor del economista Rafael Correa para que rija los destinos del Ecuador”. Galo Chiriboga, Embajador de Ecuador en España, en declaraciones a Radio Nacional de España afirmó que la sublevación no tuvo ninguna justificación económica y fue consecuencia de “un trabajo de inteligencia subversiva por parte, al parecer, de un ex mandatario del Ecuador, el señor Lucio Gutiérrez”. Añadió: “Ecuador es un país democrático, que tiene una institucionalidad fuerte, en donde la nueva Constitución se respalda fundamentalmente en el apoyo popular, y este apoyo popular se manifestó en Quito, en Guayaquil, en todas las ciudades, e incluso aquí en España el apoyo que recibimos de nuestras comunidades, en Madrid, en Barcelona, en Valencia, en Sevilla, en Murcia, ha sido prácticamente total”.

Luis Villacís: “No hubo intento de golpe de Estado”

Luis Villacís, director nacional del partido Movimiento Popular Democrático del Ecuador (MPD) –grupo que, en alianza con

el Partido Pachakútit, forman en el congreso ecuatoriano la Bancada Parlamentaria Plurinacional de Izquierda, con once asambleístas- ha estado en Europa para “denunciar violaciones a los derechos humanos en Ecuador porque la lucha social en Ecuador está judicializada”, según señaló en entrevista con **Ocio Latino**. Indicó: “Hay más de 150 líderes sociales que están siendo procesados como el presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios, Marcelo Rivera Toro, acusado de terrorismo por participar en una protesta en contra de la ley de universidades que violenta la Constitución y la autonomía universitaria, está detenido desde diciembre pasado. Acaba de ser procesado por terrorismo”. Según Villacís “no hubo intento de golpe de Estado”. Señaló: “La CNN ha hecho un reportaje en Ecuador en el que queda claro que el director del Hospital de la Policía dice que “el presidente nunca estuvo secuestrado”, y por eso acaba de ser destituido por Correa. ¿Por qué hubo muertos al tratar de sacar a Correa del hospital?, preguntamos. Respondió: “Porque Correa es un irresponsable y eso es lo que vamos a denunciar a la Corte Internacional de La Haya porque Correa, sin estar secuestrado, sin estar en peligro de muerte, recibió en el hospital a varios de sus ministros sin problemas. Recibió a tres delegaciones de la Policía Nacional, desde allí dictó el Decreto de Excepción y ordenó a todos los medios someterse a la verdad oficial, recibió a la Presidenta encargada de la Asamblea Nacional, Irina Cabezas. Nunca estuvo

Luis Villacís, director nacional del partido Movimiento Popular Democrático del Ecuador (MPD). FOTO: YOLANDA VACCARO



secuestrado. No hubo secuestro ni intento de golpe al extremo de que la Ministra de Coordinación Política, Doris Solís, hace declaraciones a CNN a las 5:17 de la tarde del 30 de septiembre diciendo “no se trata de ningún golpe de Estado, no se trata de ningún secuestro, lo que hay es una insubordinación de la policía nacional”. No fueron más de cien elementos de la policía. El presidente salió con toda soltura. Fue un hecho macabro para aparear un golpe. Es un acto irresponsable para salir como héroe. Los muertos son más de 20 y hay más de 300 heridos, fue un operativo de asalto en donde el presidente pretendía aprovechar ese hecho para recuperar espacios. En Ecuador ya no se lo creen. Dar la orden del asalto del hospital violenta principios del derecho internacional humanitario de la Carta de Ginebra. Por eso vamos a denunciarlo. Había niños recién nacidos, pacientes, médicos, enfermeras y a pesar de eso se realizó el ataque. Según encuestas realizadas una semana después señalan que más de la mitad de la población cree que no hubo golpe. Preguntamos: ¿Por qué el presidente Correa tiene tanto apoyo popular? Respondió: “Porque tiene política asistencialista populista”. Correa, apuntó, acaba de dictar un decreto restituyendo todos los derechos a la policía nacional. Indicó: “No es que todo estuviera preparado pero Correa supo aprovecharlo”. Añadió: “Hay un grupo “goebbeliano” manejado por Vinicio Alvarado, secretario de la Administración Pública y Comunicación controlando el 60% de los medios de comunicación. El año pasado se gastaron más de 46 millones de dólares en propaganda oficial. Y los medios que no se pliegan no reciben publicidad institucional y sufren procesos judiciales”.

LA CIFRA

En España viven alrededor de 500.000 ecuatorianos. Aproximadamente un millar salió a las calles en diferentes ciudades españolas para manifestar su respaldo al presidente Rafael Correa.



Ernesto Carrión Sablich, responsable de inmigración en el Partido Socialista Catalán.

Peruanos en las elecciones catalanas

La inmigración es uno de los ejes en la campaña de las elecciones para elegir a los diputados del Parlamento Catalán del próximo 28 de noviembre (28-N). Entre los llamados a votar hay 16.500 hispano-peruanos representando uno de los colectivos extranjeros con mayor arraigo.

Texto: YOLANDA VACCARO

Alicia Sánchez Camacho, presidenta del Partido Popular (PP) catalán empezó la precampaña diciendo que no se debe empadronar a los inmigrantes sin papeles. Días después el concejal de Badalona del PP, Xavier García Albiol, pasó por el juzgado tras una denuncia de Iniciativa Por Cataluña porque el concejal, meses atrás, vinculó la inmigración rumana con la delincuencia. Sánchez Camacho también indicó que cuando Convergencia y Unión (CiU) gobernaba primó la llegada de inmigrantes de origen musulmán frente a los de origen latinoamericano porque CiU, dijo, consideraba que los latinoamericanos perjudicaban su "proyecto de construcción nacionalista" por ser castellanohablantes.

Por parte del Partido Socialista Catalán (PSC) el ex ministro de Trabajo e Inmigración Celestino Corbacho, que se presenta a estas elecciones, indicó que los

>>

Irma Corrales, miembro del Secretariado de Inmigración de CiU.



La peruana Gisella Ramírez forma parte de la lista electoral del Partido Socialista Catalán.



EL DATO

En la lista electoral del PSC para el 28-N hay nueve inmigrantes de los que seis son latinoamericanos: Roberto Labandera (Uruguay, 18 en la lista), Javier García Bonomi (Argentina, 32), Ivonne Cabrera (Ecuador, 50), Eduardo Fernández Silva (Argentina, 56), Iñaki Erazo (Chile, 72) y Gisela Ramírez (Perú, 77). Labandera repetiría pues ya es diputado regional.

En la lista de Iniciativa Por Cataluña hay dos inmigrantes de los que uno es latinoamericano, el colombiano Juan Carlos Villamizar.

En la lista de CiU hay un marroquí.

En la lista del PP no hay inmigrantes.



Peruanos militantes del Partido Popular de Madrid.

inmigrantes ponen “presión sobre los servicios públicos” y hasta en “las listas del paro”.

A continuación testimonios de peruanos que participan en la política catalana.

Ernesto Carrión Sablich (PSC): “Que todos los residentes voten con cinco años de residencia”

Ernesto Carrión Sablich es uno de los responsables de inmigración en el PSC y lidera la Plataforma de Apoyo del Colectivo Peruano al PSC.

Indica que el PSC plantea “seguir impulsando el derecho al voto inmigrante para todos los residentes que lleven al menos cinco años viviendo en Cataluña que es el periodo que determina la UE para concluir que un inmigrante está integrado” al margen de convenios de reciprocidad. Para ello, recuerda, habría que modificar la Constitución española.

Señala que el PSC tiene como objetivo seguir desarrollando los 8 artículos del Estatut Catalán referidos a inmigración. En este marco, por ejemplo, la comunidad autónoma ya expide permisos de trabajo iniciales. También hay que desarrollar, apunta, el Pacto Nacional de Inmigración y la

Ley de Acogida aprobados durante el actual gobierno liderado por el PSC.

Destaca desde el PSC se ha potenciado la presencia latinoamericana en el marco de la inmigración subrayando que las nueve federaciones de asociaciones de inmigrantes latinoamericanas –incluida la Fepercat, Federación de Peruanos en Cataluña– fueron las primeras llamadas a opinar cuando se elaboró la Ley de Acogida y también fueron las primeras en firmar el Pacto Nacional de Inmigración.

Para el PSC, apunta Ernesto, debe continuar el sistema actual de empadronamiento.

Gisella Ramírez, candidata en las listas del PSC: “Nos ven como ciudadanos catalanes”

La primera y hasta el momento única candidata peruana en las listas de un partido con implantación para las elecciones autonómicas catalanas es Gisella Ramírez. Nacida en Lima y licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad San Martín de Porres (Perú), Gisella lleva diez años en España. Aquí vive con su esposo y su pequeña hija de siete años (campeona de marinera norteña).

Gisella señala que ella no es militante pero

sí simpatizante del PSC porque, indica, “el PSC es un partido abierto al que le gusta trabajar con los inmigrantes. Nos ven como ciudadanos catalanes, nos miran a todos por igual”.

Gisella, presidenta de la Asociación Perú Ritmos y Costumbres, resalta que su trabajo fundamental es la difusión de la cultura peruana y latinoamericana. Una tarea en la que, apunta, “el PSC siempre ha estado apoyando”. Gisella considera que desde el PSC “nos ven responsables, trabajadores, luchadores y esto ayuda a la imagen del Perú”.

María del Rosario Ortiz, militante del PP Catalán: “Defendemos una inmigración legal, organizada”

Con 20 años de residencia en Cataluña, María del Rosario Ortiz está convencida de que el PP defiende mejor que ningún otro partido sus convicciones. Ingeniera y nacida en Trujillo, es militante del PP desde 1993.

“Siempre he sido del Partido Popular Cristiano (PPC) en Perú por mis convicciones de religión, costumbres. El PP defiende lo mismo”, indica. Añade: “Soy católica, apostólica y romana y el PP comparte nuestras ideas”.

En torno a la inmigración se manifiesta de acuerdo con las ideas del PP en Cataluña: “Siempre hemos defendido una inmigración legal, organizada, defendemos que los derechos de los inmigrantes sean los mismos de los españoles. Sin mentiras. La gente que está ilegal lamentablemente está pasándolo muy mal, no hay cabida para todo el mundo aquí. Los inmigrantes tienen que llegar por las vías legales y estar preparados para aportar al país. En Perú no nos gustaría que vaya gente ladrona, inexplerta y que no ayude a salir de una crisis sino que, por el contrario, la acentúe”. Sobre la postura de no empadronar a inmigrantes sin permiso de residencia afirma estar “de acuerdo con lo que ha dicho Alicia Sánchez Camacho”. Igualmente respecto de las declaraciones de García Albiol comenta: “Se ha interpretado mal. Conozco a García Albiol personalmente, es una buenísima persona, nos ha acogido a los inmigrantes en Hospitalet

estupendamente. La gente que delinque se tiene que marchar a su país”.

Irma Corrales, miembro de CiU: “Queremos derechos y obligaciones para todos por igual”

Con seis años de residencia en España Irma Corrales, abogada peruana, trabaja como voluntaria en el Secretariado de Inmigración de CiU porque cree que los postulados de este grupo “responden a lo que necesita Cataluña en este momento, son sólidos para la cohesión de la sociedad y la lucha contra la crisis económica”. Sobre la política de inmigración señala que CiU parte “de una política que se basa en derechos y obligaciones para todos por igual”. “En segundo lugar”, añade, “creemos que es importante la integración de los inmigrantes. Desde CiU se plantea la creación de una agencia catalana de la inmigración para desarrollar la política de la Ley de Acogida con técnicos especializados”.

Sobre la polémica del empadronamiento indica: “Personalmente creo que no nos podemos ir a extremos. Si no se cuenta con información de cuántos inmigrantes hay, dónde están, es difícil ejecutar políticas de inmigración”.

LA CIFRA

En las elecciones del 28-N podrán participar 140.000 inmigrantes extracomunitarios de los que 87.000, aproximadamente, son latinoamericanos (acogidos a los convenios de Doble Nacionalidad firmados por España ya que para elecciones regionales hay que ser español, comunitario o noruego).

En las elecciones municipales del próximo mayo podrán votar los nacionalizados y los ciudadanos de países que han firmado convenios correspondientes con España, en total más de 221.000 personas.





Andrea Lemus es especialista en Estética dental y prefiere trabajar en la consulta tradicional de toda la vida pues le parece que las franquicias no permiten una cercanía con el paciente.

LA CIFRA

Actualmente hay 5.300 odontólogos extranjeros trabajando en toda España, lo que representa el 20% de un colectivo formado por 26.725 profesionales

Los odontólogos colombianos destacan en España

Los odontólogos colombianos que logran homologar su título en España no tienen demasiada dificultad a la hora de conseguir trabajo pues gozan de buena reputación entre el gremio. En el Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de la Comunidad de Madrid el 4% de los profesionales colegiados son colombianos. Hablamos con algunos de estos profesionales para descubrir dónde creen que radica la diferencia.

Texto y Fotos:

ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

Estos profesionales colombianos consideran que el primer gran filtro que tiene el Ministerio de Educación en España para garantizar que los extranjeros que van a ejercer la odontología tengan los conocimientos adecuados es una homologación del título muy exigente. Para lograrlo deben presentar exámenes teóricos complejos que les puede llevar años aprobarlos. Una vez superado este requisito, indispensable, los odontólogos graduados en las universidades colombianas tienen facilidad para conseguir trabajo gracias a que gozan de buena reputación por la calidad universitaria que reciben en su país. Según el último cálculo del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de la Comunidad de Madrid hay 6.830 profesionales colegiados y de estos 300 son de



nacionalidad colombiana. Uno de ellos es Martha Sánchez García egresada de la Universidad Nacional de Colombia y radicada en Madrid hace 10 años. Es propietaria de una clínica dental en la capital de España en la que trabajan cuatro especialistas de su misma nacionalidad. Ella considera que la diferencia entre un odontólogo español y uno de Colombia es la formación. "Allí nosotros tenemos mucha práctica con pacientes a lo largo de la carrera, además, cuando terminamos materias hacemos un año rural en el que prestamos nuestros servicios profesionales en sitios apartados del país y en ese tiempo aprendemos mucho".

Teoría versus práctica

La colombiana Esperanza Fonseca Jiménez ha podido comprobar muy de cerca la diferencia entre estudiar odontología en Colombia y en España. Ella se graduó en el Colegio Odontológico de Colombia y ahora su hija Sandra Pilar Obando Fonseca estudia odontología en una universidad madrileña. "Aquí en España la teoría es muy buena, se profundiza mucho pero los estudiantes tienen muy poca práctica. Nosotros en Colombia empezamos a practicar con pacientes desde cuarto semestre mientras que en España lo hacen en el último año de la carrera. A eso toca sumarle que aquí los estudiantes de odontología solo tratan casos sencillos pues los complicados se los remiten a los que cursan post grados, por lo tanto muchos de estos jóvenes cuando salen a trabajar saben qué hacer de tratamiento pero, en la mayoría de los casos, no cómo hacerlo" nos dice esta odontóloga que trabaja con una reconocida franquicia dental española.

Así mismo lo ratifica Andrea Lemus Orozco una odontóloga egresada de la Universidad del Bosque de Bogotá que llegó hace 9 años a Madrid a hacer un máster y se quedó trabajando luego de homologar. Según ella, España es espectacular en la parte teórica pero carece de la parte práctica. "Cuando yo cursaba mi carrera de odontología en el tercer semestre ya hacía sellantes y profilaxis a mis pacientes. Aquí los estudiantes terminan sin hacer una endodoncia multiradicular

mientras que nosotros las empezamos a hacer en los últimos semestres".

Trato diferente

Que los estudiantes puedan trabajar con casos reales desde los primeros semestres facilita la relación entre el profesional y el paciente. El odontólogo colombiano Cesar Amaya trabaja en una clínica dental de Barcelona y considera que en Colombia se inculca a los estudiantes el respeto y la responsabilidad hacia el paciente "En cambio el dentista europeo es distante, es como si estuviera por encima del paciente, pareciera que prestara un favor y no un servicio. Nosotros somos más cercanos y sutiles" dice este odontólogo egresado de la Universidad Nacional de Colombia. Así mismo reconoce que "el paciente español entra con reticencia a la consulta cuando ve que lo va a atender un profesional extranjero, pero una vez que se sienta en la silla se le da tal confianza que repite sin ningún problema".

Martha Sánchez asegura que los inmigrantes colombianos siempre buscan a los odontólogos de su país para que los atienda, una tendencia que se repite entre los latinoamericanos en general. Así nos lo ratifica William Botero, un colombiano que aguarda en la sala de espera de la clínica dental de Martha para ser atendido "Yo siempre busco odontólogos colombianos porque trabajan muy bien, son muy pulidos, es decir que se esmeran porque el trabajo quede lo más natural posible, son de mano suave y lo otro, porque me explican claramente qué es lo que me van a hacer" concluye.

EL DATO

Hoy en día los odontólogos extranjeros que quieran homologar su título en España lo deben hacer en dos años, si en ese tiempo no lo logran quedaran excluidos. Los exámenes constan de 20 preguntas y tienen 20 minutos para resolverlas, por cada materia.



Martha Sánchez G., es de las pocas odontólogas que pueden decir que homologó su título en un año gracias a que con sus ahorros se pudo mantener un año sin trabajar y sólo se dedicó a estudiar día y noche. En la foto de la derecha; Adriana Vega es egresada del Colegio Odontológico Colombiano. Para ella el año rural es una de las mejores formas de adquirir experiencia en Colombia además de hacer una obra social muy gratificante.



Prueba superada

La odontóloga Adriana Vega llegó de Colombia hace diez años a España y le llevó tres años equiparar su título colombiano con el español. "Tuve que estudiar mucho para presentar los exámenes de las doce materias que me exigieron para homologar mi título, pero tengo que reconocer que me sirvió tanto para refrescar mis conocimientos como para aprender algunas cosas que no había visto en la carrera y eso te da más tranquilidad a la hora de ejercer tu profesión en otro país porque sabes que cumples con lo exigido" puntualiza.

Los odontólogos extranjeros critican la estructura que tiene el sistema de homologación pues consideran que está diseñado para que muy pocos lo puedan hacer pero también son conscientes que de no ser así llegarían muchos más profesionales inmigrantes a trabajar aquí. Cesar Amaya nos

cuenta que antes de lograr homologar su título de odontólogo se presentó a dos convocatorias para examinarse en once materias y las perdió y decidió abandonar. Se fue a trabajar durante dos años de camarero, electricista, portero de discoteca y muchos oficios más pero al final gracias a la ayuda económica e insistencia de su padre se dedicó, en exclusiva, a estudiar para homologar y lo logró. "Es el mecanismo que tiene el Gobierno para ponerse más difícil a los extranjeros, pero es razonable si se tiene en cuenta que cada año salen miles de odontólogos de las universidades españolas y también esos profesionales deben tener espacio para trabajar. Lo importante es que estamos lo suficientemente capacitados para poder superar estas barreras académicas y prestar nuestros servicios en cualquier lugar del mundo" 🇪🇸



Jugadoras bolivianas que conforman el equipo Milanvinto que se formó este año para participar en uno de los torneos de Madrid.

FÚTBOL CON CURVAS FEMENINAS BOLIVIANAS

Cerca de 800 bolivianas los fines de semana se olvidan por unas horas de sus roles de madres, esposas, empleadas. Se ponen las botas de jugar fútbol y salen a las canchas a participar en los diferentes torneos que se realizan en canchas españolas. Algunas jugadoras nos contaron cómo se animaron a practicar este deporte que poco a poco se les ha convertido en una pasión. >>

Texto y Fotos:
ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

EL DATO

La edad mínima para jugar fútbol en las diferentes ligas es de 15 años y no hay una edad máxima. Por eso se puede encontrar jugadoras de 50 años disputándose el balón con las más jóvenes.





Mabel Juárez Valderrama juega seis horas de fútbol el fin de semana ya que forma parte de diferentes equipos. En la foto de la derecha: María Reina Rivas le apasionan los deportes por eso estudió Educación Física en Bolivia aunque tiene pendiente graduarse.

A María Reina Rivas le encanta jugar baloncesto y por eso cuando llegó a Madrid, hace 5 años, no dudó en buscar torneos de ese deporte.. En su búsqueda dentro del colectivo inmigrante sólo se encontró con torneos de balompié. Al comienzo sólo se acercaba a las canchas para ver jugar fútbol a sus hermanos pero le pudo más su amor al deporte y decidió reencontrarse con el gol. "Cuando estaba en Bolivia haciendo mi carrera de Educación Física participamos con el equipo de fútbol de la universidad en ocho ligas diferentes y nos fue bien" nos comenta esta jugadora boliviana de 25 años mientras se limpia una herida que se hizo cuidando la portería de su equipo, Milanvinto, con el que participa en el torneo que organiza la Asociación Deportiva



Boliviana, LIDEBOL. Espera poder seguir jugando y lo hará mientras su trabajo de limpieza por horas le permita tener libres los fines de semana, que es cuando se juegan estos campeonatos.

Cinco horas de fútbol al día

La pasión de la boliviana Mabel Juárez Valderrama, de 22 años, es el fútbol. Una prueba de ello es que forma parte de siete equipos. La abordamos luego de terminar un partido en las canchas del Doce de Octubre de Madrid mientras se cambiaba, a toda prisa, para acudir a otro compromiso deportivo. "Depende mucho de la programación de los torneos pero casi todos los domingos juego cinco partidos de fútbol. Algunas veces sólo alcanzo a jugar el

segundo tiempo o me tengo que ir en el descanso a otra cancha. Pero lo importante es darlo todo por el equipo" cuenta entre risas esta joven nacida en Cochabamba. Y, como si fuera poco, además de las cinco horas de fútbol dominicales hace todo lo posible por entrenar un par de horas los viernes en la noche. Esto no depende tanto de ella sino de que pueda salir a tiempo de su trabajo como empleada doméstica en el que por fortuna, como dice ella, libra los fines de semana.

Pero no es la única. Por el contrario varias bolivianas y futbolistas inmigrantes de Latinoamérica en general se la pasan los fines de semana sudando camisetas en diferentes torneos. Lucy Ala, nacida en Cochabamba, empezó a jugar el deporte que la apasiona dos años después de llegar a España pues no sabía de la existencia de este tipo de campeonatos entre los extranjeros. En tan sólo tres años ya ha conquistado siete medallas aunque no las tenga todas con ella. "Lo que pasa es que no me he podido quedar en la premiación de todos los torneos porque han coincidido con otros partidos a los que no puedo faltar. Únicamente tengo cuatro medallas las otras supongo que me las tienen guardadas" dice esta joven que empezó a practicar el fútbol a 12 años de edad.

Y qué dicen ellos

José Magne Guzmán, presidente de LIDEBOL, comenta que cuando intentaron organizar el primer torneo femenino difícilmente podían conformar un equipo sólo con chicas bolivianas.. Pero todo indica que no era por falta de talento sino porque al ser un colectivo reciente había otras prioridades y que una vez solventadas dieron paso al deporte. La muestra de ello es que este año en el torneo que organiza LIDEBOL participan 12 equipos con un total de 240 jugadoras. "El nivel de competencia de las chicas es alto a tal punto que ya participaron en la Liga de Campeones y consiguieron un honroso segundo puesto" añade el directivo.

Sólo hay una cosa que diferencia la programación de un torneo de mujeres al de hombres y es el mes de descanso que hay que

darles a ellas en verano. "La mayoría de chicas trabajan en el servicio doméstico y en agosto se tienen que ir con sus jefes a la playa y no tuvimos más alternativa que parar por la temporada" puntualiza el presidente de la Asociación.

En las gradas también encontramos a esposos, hijos y entrenadores que coinciden en que las mujeres también juegan fuerte no tanto como los hombres pero aseguran que "son hábiles a la hora de meterle el codo y empujar a sus contrincantes". Máximo Romero, delegado del equipo Milanvinto, dice que algunas jugadoras no tienen con quien dejar a sus hijos y antes que perderse el partido los llevan a las canchas. Las jugadoras no lo ven como algo negativo pues consideran que es un buen ejemplo para los pequeños. Los directivos de las asociaciones, por su parte, ya están programando para el próximo año campeonatos infantiles de modo que toda la familia tenga espacios de entretenimiento.

Por amor al deporte

Como en cualquier actividad deportiva el tener patrocinador facilita las cosas a los competidores. Ladi Lizbeth Ayala Flores, otra de las jugadoras bolivianas, comenta que al principio de la liga tuvieron que jugar con los uniformes que les prestaban los chicos. Luego les regalaron las pantalonetas y después llegaron las camisetas. Semanalmente cada una de las jugadoras del equipo debe aportar dinero para pagar el arbitraje del partido pero eso en realidad a ellas no les preocupa. Lo que quieren es hacer rodar el balón cada fin de semana.

LA CIFRA

En España actualmente se juegan 6 torneos de fútbol en los que participan aproximadamente 800 bolivianas. En la comunidad de Madrid es donde más se ha fomentado su práctica. Murcia está en segundo lugar.



El ex portero paraguayo José Luis Chilavert es un especialista en los remates de balón detenido que marcó memorables goles de tiro libre.

En la página derecha: El portero brasileño Rogerio Ceni que a los 37 años entró en la historia del fútbol con la impresionante cifra de 90 goles anotados a lo largo de su carrera.

Experto en la ejecución de penales y tiros libres, el portero brasileño Rogerio Ceni es una leyenda viva del fútbol al haber sumado 90 goles en su brillante carrera. Otro arquero sudamericano que sabe bien lo que es anotar en el arco rival es el peruano Johnny Vegas, quien sigue la senda goleadora del paraguayo José Luis Chilavert y el colombiano René Higuita.

Escribe: JOSÉ MIGUEL CABRERA.

Arrinconados en el entorno privado del área grande esperando desviar cualquier inminente peligro de gol, los arqueros estuvieron destinados a la más absoluta soledad desde los remotos orígenes del fútbol. Sin embargo, con el devenir de los tiempos y el paso de las aguas, el desarrollo del balompié les fue otorgando un protagonismo cada vez más estelar en los fragores de este hermoso juego, y en los últimos años hasta se han aventurado a realizar todo lo contrario a su misión natural de impedir que la >

LOS ARQUEROS GOLEADORES





El ex portero de la selección colombiana René Higuita se hizo famoso por su acrobática jugada del "escorpión". Higuita llegó a anotar 41 goles a lo largo de su trayectoria.

pelota encaje en su portería, es decir, anotar goles además de evitarlos.

A pesar de que se halla usualmente muy lejos del arco contrario, el portero brasileño Rogerio Ceni se suele disfrazar de artillero y ha establecido un récord absoluto en la historia del balompié. Hasta el cierre de esta edición el espigado guardameta llevaba marcados nada menos que 90 goles a lo largo de su carrera profesional, todos conseguidos gracias a su magistral eficacia para la ejecución de los penales (39 goles) y tiros libres (51 tantos).

Ceni tiene un guante en el pie derecho, juega en el club Sao Paulo de su país desde inicios de la década de los noventa en que se convirtió en profesional, y con este, su único club, ha conseguido ganar tres veces la Copa Libertadores y una Copa Mundial de Clubes, en el 2005, certamen en el que fue elegido como el mejor jugador del torneo.

Así, gracias a su buen pie antes que a sus buenas artes como guardameta, a los 37 años se ha convertido a punta de goles en una de las grandes leyendas del fútbol mundial. Por si fuera poco, su impresionante cuota goleadora puede llegar aún más

lejos porque sigue vigente y en plena actividad. La pregunta se cae de madura: ¿podrá algún otro arquero siquiera alcanzar esta abrumadora cifra de goles en un futuro?

El creador del escorpión

Antes que Rogerio Ceni, otro portero sudamericano empezó a revolucionar el puesto de arquero en la década de los noventa con sus osadas actuaciones: el colombiano René Higuita. Además de haberse dado el lujo de anotar 41 goles a lo largo de su exitosa carrera, el portero inmortalizó una famosa jugada de su propia cosecha —bautizada como "el escorpión" por sus aires de contorsionista—, al rechazar un balón que tenía destino de gol en el legendario estadio de Wembley. Fue el 6 de setiembre de 1995 durante un partido amistoso entre la selección cafetera y su similar de

Inglaterra, y el público británico presente en las graderías celebró aquella proeza con una emocionante ovación.

Pero las locuras memorables del excéntrico René Higuita no siempre corrieron la misma suerte, pues en un partido del Mundial de Italia 90 ante Camerún salió a jugar un balón hasta el centro del campo, lo perdió y el camerunés Roger Milla marcó un gol que a la larga significaría la eliminación de Colombia de aquella Copa del Mundo.

La magia de Chilavert

Otro arquero famoso que escribió su nombre en la historia del deporte con sus extraordinarios goles y espectaculares atajadas es el paraguayo José Luis Chilavert, quien se retiró del fútbol habiendo sumado un total de 62 goles en 737 partidos oficiales.

Durante su carrera marcó 48 goles (36 en torneos locales y 12 en certámenes internacionales) con la camiseta de Vélez Sarsfield, 8 con la selección guaraní, 4 en Peñarol de Montevideo, 1 en el Real Zaragoza de España y 1 con el Racing Estrasburgo de Francia. El ex portero de la selección paraguaya es considerado uno de los ídolos máximos en la historia del club argentino Vélez Sarsfield, institución con la que consiguió la Copa

Libertadores y se alzó con el título de la Copa Intercontinental en 1994, tras vencer al poderoso Milan



A los 34 años, el arquero peruano Johnny Vegas lleva sumados 39 goles en el fútbol profesional.

de Franco Baresi y compañía. Ese mismo año, el 2 de octubre, Chilavert se erigió como el primer portero de la historia en anotar un gol de tiro libre, actuando por Vélez ante el Deportivo Español de la liga argentina.

Sus celebres disparos con el pie izquierdo eran tan potentes y fulminantes como sus polémicas declaraciones ante los medios de prensa. Nacido en la ciudad de Luque, Chilavert es uno de los futbolistas más emblemáticos de la historia de la selección de su país, a la que defendió en los mundiales de Francia 98 y Corea-Japón 2002, y su presencia en el ámbito del balompié sudamericano será recordada por siempre.

El goleador peruano

Menos conocido pero no por ello menos meritorio es lo del portero peruano Johnny Vegas, bautizado por la prensa de su país como "Chilavegas" por seguir la senda goleadora de Chilavert.

A los 34 años, el actual arquero del club Alianza Atlético de Sullana figura en la lista privilegiada de los porteros más goleadores del mundo con 39 tantos en su cuenta personal, y está a solo dos goles de igualar el récord de René Higuita. Otro arquero latinoamericano que destacó por sus goles es el mexicano Jorge Campos, quien marcó 40 tantos en su carrera; además del chileno Marco Cornejo, con 24 dianas en su registro personal, ambos ya retirados de la actividad profesional

Pese a su mediana estatura —apenas roza el 1,77 de altura—, Vegas escogió el difícil puesto de arquero y su correcto desempeño bajo los tres palos lo ha llevado a defender las sedas de ocho clubes del balompié peruano.

A pesar de vivir en solitario en el área grande —al igual que los célebres Ceni, Chilavert e Higuita—, el peruano Johnny Vegas demuestra que los arqueros también saben cosechar goles en el arco de enfrente, aquella zona del campo que suelen divisar a lo lejos, desde la otra orilla, a la espera que el partido les regale la valiosa oportunidad de convertirse en los protagonistas de la singular felicidad de gritar un gol. Una revancha personal que para cualquier guardameta tiene sabor a gloria 🍷



BREVES



Dopaje en atletismo

La destacada atleta peruana Inés Melchor fue suspendida de toda competencia internacional por un año tras haber dado positivo en un control antidopaje durante su participación en el Sudamericano de Cross Country de Guayaquil, torneo en el que ganó la medalla de oro.

Melchor, una de las grandes figuras del fondismo peruano y varias veces campeona sudamericana, bebió una infusión que estaba 'contaminada' con metabolitos de benzocaína, un compuesto de la cocaína. Sin embargo, Melchor podría volver a competir el próximo año y tentar su clasificación a las Olimpiadas de Londres 2012.

Amistosos sudamericanos

Tras disputarse una serie de amistosos internacionales en octubre, Uruguay, Brasil y Chile obtuvieron los resultados más saltantes de las selecciones sudamericanas. Los charrúas golearon a Indonesia por 7-1, con tres tantos de Edison Cavani. Por su parte, Brasil superó por 3-0 a Irán y venció 2-0 a Ucrania, mientras que Chile hizo lo propio frente a Emiratos Árabes por 2-0. Argentina cayó por 1-0 ante Japón, y Paraguay perdió por el mismo marcador en su visita a Australia.

De otro lado, Colombia superó a Ecuador con un gol de Radamel Falcao, Perú venció 2-0 a Costa Rica y Venezuela superó a Bolivia por 3-1.

Byron Moreno, detenido

El ex árbitro ecuatoriano Byron Moreno fue detenido en el aeropuerto John F. Kennedy de Nueva York con 6 kilos de heroína adherida en su ropa interior. Moreno, de 41 años, fue juez FIFA durante siete años y llegó a dirigir en la Copa del Mundo 2002, donde estuvo en el ojo de la tormenta tras su controvertida actuación en la derrota de Italia (1-2) ante la selección local de Corea del Sur, que clasificó a los cuartos de final.

En el 2003 fue suspendido 20 partidos al ser cuestionado por añadir 11 minutos de tiempo adicional en un encuentro entre Barcelona y LDU.



GOYA®



www.goyanativo.com

... Si es **GOYA** tiene que ser bueno®



PROFESOR MÉRCURY.

Director del Centro de Reiki, Amor y Sanación Espiritual. Escritor de libros de Astrología, Reiki y Cocina. Consultas de Tarot, Astrología y Terapias de Reiki. Solicita las predicciones para el año 2010, astrológicas, o por numerología. Tlf. y fax: 91-4428196.

E-mail:

profesormercury@profesormercury.com

mercuryreiki@hotmail.com

Web: www.profesormercury.com

GABINETE DE TAROT TELEFÓNICO

24 HORAS

Tlf. 806466591

Comienza el mes con el Sol en Escorpio a 02 grados 40, 43 segundos. El Sol entrará en el signo de Sagitario el día 22 de noviembre, a las 10, 16 horas, hora solar. El signo de fuego más viajero, divertido, dicharachero, su frase es: ¡o renovarse o morir!

Fases de la luna: Luna Nueva: Día 06 a las 04, 53, horas, Longitud 13, 40 de Escorpio. **Cuarto Creciente,** el día 13, a las 16, 40 horas, longitud, 21, 12 de Acuario. **Luna Llena:** Día 21, a las 17, 28, longitud 28, 18 de Tauro. **Cuarto Menguante:** Día 28 a las 27, 38, longitud, 07, 52 de Cáncer. 21, 26 de Capricornio,

HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DEL NUEVO MILENIO
POR EL PROFESOR MERCURY

Signo sensuales del mes:

Aries - Cáncer - Escorpio - Acuario

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Amor: Sensible hasta la médula, con cambios de carácter. **Salud:** Podrás disfrutar de excelente ánimo y buena salud. **Economía:** Los gastos serán excesivos. Vigila tus ingresos. **Mejores días de la semana:** Lunes y jueves.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Amor: Mantén la calma en una discusión con tu actual pareja. **Salud:** Cuidado con las drogas y el alcohol. **Economía:** Tu saber en la economía te beneficiará enormemente. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

GÉMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Amor: Sentirás deseos de cambiar de pareja. **Salud:** Cuida tu estómago y tus genitales. **Economía:** Buen período para cambiar de trabajo. **Mejores días de la semana:** Miércoles y domingos.

CÁNCER: 22 de junio al 22 de julio

Amor: Sensaciones extraordinarias de la mano de un nativo de Capricornio. **Salud:** Los cambios de temperatura afectarán a tus pulmones. **Economía:** Los amigos beneficiarán a tus proyectos. **Mejores días de semana:** Miércoles y domingos.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Amor: Tus sentimientos estarán a flor de piel. Disfruta de tu pareja. **Salud:** Cuidado con las malas compañías. Tensión muscular. **Economía:** Tendencia a gastar más de lo debido. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Amor: Nueva descendencia en tu familia. **Salud:** Pereza intestinal, toma infusiones de manzanilla. **Economía:** Tu inteligencia estará muy desarrollada. **Mejores días de la semana:** Miércoles y sábados.

PRESENTA EL

I CONCURSO MUNDOLÓRICO DANZA 2010

Sábado 13 de noviembre

PRIMER PREMIO: 1.500
SEGUNDO PREMIO: 500

DANZAS DEL MUNDO BAJO EL CIELO DE MADRID
EN EL GRAN TEATRO AUDITORIO DEL PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID

Precio especial
Todas las atracciones y
para el espectáculo "Mundo Danza".
15€
Precio normal: 20€

Acreditando nacionalidad extranjera para ti y tus acompañantes

de 12:00 a 21:00 h.
Parque de Atracciones de Madrid
Batán Autobús: 33 y 65

Organizar:
"Estampas de España"

Al presentar en laquilla el documento que acredite que eres extranjero podrás adquirir también las entradas para tus amigos de otras nacionalidades al mismo precio reducido.
eMail: prensa@minority.es
Tel: 91 185 97 24

Medios oficiales:

Colabora:

Parque de Atracciones de Madrid

Minority

Latino

Radio Antena 3

UniónAndina
www.union-andina.net

LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre

Amor: Sensaciones placenteras que nunca habías sentido. **Salud:** Las malas posturas afectarán a tu espalda. Espalda. **Economía:** Buenas perspectivas de futuro. **Mejores días de la semana:** Lunes y viernes.

ESCORPIO: 24 de oct. al 22 de noviembre

Amor: Buen período para disfrutar de tus afectos y sensibilidad. **Salud:** Vive con intensidad estos momentos sublimes. **Economía:** Tu intuición es la mejor arma para mejora la economía. **Mejores días de la semana:** Lunes y jueves.

SAGITARIO: 23 de nov. al 21 de dic.

Amor: Tu fuerza en la mirada te ayudará a conseguir una relación inesperada. **Salud:** Visita a tu médico y hazte un chequeo. **Economía:** Tú sabes recuperar la parte económica y ahora es tu momento. **Mejores días de la semana:** Miércoles y sábados.

CAPRICORNIO: 22 de dic. al 20 de enero

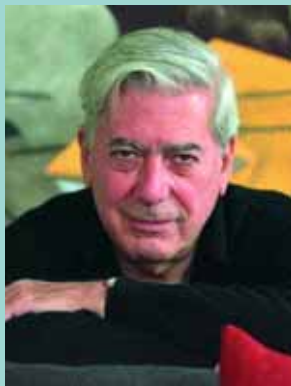
Amor: Serio y responsable, conquistarás a un nativo de Cáncer. **Salud:** Vitalidad excelente y optimismo. **Economía:** Los buenos augurios se cumplirán a mitad del mes. **Mejores días de la semana:** Miércoles y viernes.

ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero

Amor: Tendrás la oportunidad de conocer a alguien muy especial. **Salud:** Feliz con tu estado anímico y muy comunicativo. **Economía:** Eres original y eso te servirá para que se valore tu trabajo. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo

Amor: Sentirás deseos de gozar sin descanso. Cuida tus genitales. **Salud:** Los pulmones podrían jugarle una mala pasada. **Economía:** Ten paciencia en estos momentos cruciales. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.



**Mi personaje mágico por el
PROFESOR MERCURY
MARIO VARGAS
LLOSA**

Mario Vargas Llosa. Escritor, periodista, considerado uno de los ensayistas y novelistas contemporáneos de la lengua española. Nacido el día 28, 03, 1936 en Arequipa, Perú. Tiene también la nacionalidad española (además de la peruana). Agradece gran parte de sus éxitos a España. **Sol**, en Aries, 05, 52 grados, **Luna** en Tauro, a 25, 30 grados, **Mercurio** en Piscis a 21, 48, grados, **Venus** en Piscis, 11, 10, grados, **Marte** en Aries, a 25, 24, grados, **Júpiter** en Sagitario a 24, 05, grados **Saturno** en Piscis a 15, 37, grados, **Urano** en Tauro a 03, 48, grados, **Neptuno** en Virgo a 14, 51 grados @ y **Plutón** en Cáncer a 25, 11, grados. Premio Nobel de Literatura. En el momento de la comunicación había un buen aspecto planetario. Desde esta sección queremos felicitar a esta persona luchadora.

Director del Centro de Reiki Amor y Sanación Universal

PROFESOR MERCURY

Consulta de sanación. Maestro Reiki. Curso Reiki. Cartas Astrales. Numerología. Predicciones. Consulta de Tarot. 30 años en las Ciencias Ocultas y Medicinas Alternativas.

CURSOS DE REIKI cada mes, infórmate. Aprende las técnicas que Cristo empleaba para sanar a los enfermos

GABINETE DE **TAROT TELEFONICO** 24 HORAS

Teléfono: **806 466 591**

RED: FIAN: 1.89€ RED MOVIL: 1.51€ IMPUESTOS INCLUIDOS. SERVICIO OFRECIDO POR MANUEL GUERRERO CARRANDETES. CALZADO CANO, 36 - 28003 MADRID

E-mail: profesormercury@profesormercury.com

Web: www.profesormercury.com

TOP
RADIO 97.2 FM

con Sabor Latino

97.2fm

www.topradio.es
escúchanos en línea desde Madrid

MULTIMEDIOS MADRID

los **billetes de avión** más baratos en

 **latinoferttas.com**
busca en nuestra web, compara y compra



imprime tu reserva y vuela

Reserva con sólo una llamada



91 499 55 79
DE LUNES A VIERNES DE 10 A 20 hrs.

682 351 953

Aceptamos pagos

- Directo en Oficina
- Transferencia Bancaria
- Tarjeta de Crédito / Débito



EFECTIVA CONFIDENCIALIDAD Y GARANTÍA
C/C.M.A. - 4940 1001 VIALES - CORDOBA



asegura
48 hrs
tu reserva



tu billete al
instante por mail
o en oficina



compra desde
cualquier parte
del mundo

**Y AHORA
PAGA A
PLAZOS**

PERU
COLOMBIA
BOLIVIA
ECUADOR
PARAGUAY
ARGENTINA
Y MUCHOS DESTINOS MAS